

This project participated in the 2nd Laboratory of Black Narratives of the Association of Professionals of the Black Audiovisual - APAN Brazil

# WHITE HANDS

MANOS BLANCAS | MÃOS BRANCAS

"The history of Brazil was written  
by white hands."

**Beatriz Nascimento**

"La historia de Brasil fue escrita  
por manos blancas"

**Beatriz Nascimento**

"A história do Brasil foi escrita  
por mãos brancas"

**Beatriz Nascimento**

**Beto Oliveira**

**Scriptwriter | producer**

[Frame7cinema@gmail.com](mailto:Frame7cinema@gmail.com)

## **TITLE**

### **WHITE HANDS**

#### **LOGLINE**

In investigating the death of a friend, Hanna engages in a power play that makes her realize that her own story will never be told.

### **MANOS BLANCAS**

Al investigar la muerte de una amiga, Hanna se involucra en un juego de poder que la hace comprender que su propia historia nunca será contada.

### **MÃOS BRANCAS**

Ao investigar a morte de uma amiga, Hanna se envolve num jogo de poder que a faz compreender que sua própria história nunca será contada.

## SUMMARY

In a small town in the interior of the country, the murder of a prostitute touches Hanna, a simple woman who divides her time between the tissue factory that works, the church, and her 8-year-old son.

Hanna does not understand why nobody cares about crime, and the issues move her to further the investigation. But what Hanna still does not understand is that she is in the middle of a power play, a Leviathan (as described by Thomas Hobbes) that controls and manipulates people with the pretense of promoting their own subsistence.

In investigating the murder case, Hanna realizes that it is not just the life of a transgendered woman that does not matter, her own life means nothing.

The film project is born of a text by anthropologist and historian Beatriz Nascimento, who says that "The history of Brazil was written by white hands." Revealing analytically that the voice of thousands of people in the country is muted by questions of class, race, creed and gender.

This project participated in the 2nd Black Narratives Laboratory of the Association of Black Audiovisual Professionals - APAN

En una ciudad pequeña del interior del país, el asesinato de una prostituta conmovió a Hanna, una mujer sencilla que divide su tiempo entre la fábrica de tejidos que trabaja, la iglesia, y su hijo de 8 años.

Hanna no entiende por qué nadie se molesta con el crimen, y las cuestiones le impulsan a promover el progreso de la investigación. Pero lo que Hanna aún no entiende es que está en medio de un juego de poder, un Leviatán (como lo describe Thomas Hobbes) que controla y manipula a las personas con la pretensión de promover su propia subsistencia.

Al investigar el caso de asesinato, Hanna se da cuenta de que no es sólo la vida de una mujer transgénero que no importa, su propia vida poco significa. El proyecto cinematográfico nace de un texto de la antropóloga e historiadora Beatriz Nascimento, que dice que "La historia de Brasil fue escrita por manos blancas". Revelando analíticamente que la voz de miles de personas en el país está enmudecida por cuestiones de clase, raza, credo y género. Este proyecto participó del 2º Laboratorio de Narrativas Negras de la Asociación de los Profesionales del Audiovisual Negro - APAN

Numa cidade pequena do interior do país, o assassinato de uma prostituta comove Hanna, uma mulher simples que divide seu tempo entre a fábrica de tecidos que trabalha, a igreja, e seu filho de 8 anos.

Hanna não entende o porquê ninguém se incomoda com o crime, e as questões lhe movem a promover o andamento da investigação. Mas o que Hanna ainda não compreende é que ela está no meio de um jogo de poder, um Leviatã ( como descrito por Thomas Hobbes ) que controla e manipula as pessoas com a pretensão de promover sua própria subsistência.

Ao investigar o caso de assassinato, Hanna percebe que não é apenas a vida de uma mulher transgénero que não importa, a própria vida dela pouco significa.

O projeto cinematográfico nasce de um texto da antropóloga e historiadora Beatriz Nascimento, que diz que "A história do Brasil foi escrita por mãos brancas". Revelando analiticamente que a voz de milhares de pessoas no país é emudecida por questões de classe, raça, credo e gênero.

Este projeto participou do 2º Laboratório de Narrativas Negras da Associação dos Profissionais do Audiovisual Negro - APAN

## EXECUTIVE SUMMARY

The "White Hands" project is currently in the process of final development of script, will undergo doctoring of script and will continue for pre-production.

It is estimated that pre-production takes place over a period of twelve weeks, followed by six weeks of production and a further twelve weeks of post-production. Totaling about thirty weeks. To accomplish the low budget project "White Hands" will require about 500 thousand dollars. Working with lean team and with a precise and adjusted planning to minimize expenses ensure the good execution of the project production stages.

The fundraising plan intends to raise funds through the Brasil Public Call of PRODECINE 12 - Mexico-Brazil Co-production, through international funds such as the World Cinema Fund, The Hubert Bals Fund, and through regional funds, among others. For the project to contemplate the Spanish language as its main language, it is believed that the project will dialogue well with the Latin American and European market, bringing greater possibilities of investment and later greater diffusion and distribution of the film. It is also possible to raise funds through minority co-production with a Mexican company. Because of this we can see several possibilities and opportunities that the project has to be produced, and soon after to have a successful career in the international market.

El proyecto "Manos Blancas" se encuentra en proceso de desarrollo final de guión, pasará por doctoring y seguirá para pre-producción. Se estima que la pre-producción ocurra en el período de 12 semanas siguiendo a 6 semanas de producción y otras 12 semanas de post-producción. Totalizando 30 semanas aproximadamente. Para la realización del proyecto "Manos Blancas" serán necesarios cerca de 500 mil dólares. Trabajando con un equipo en movimiento y con una planificación precisa y ajustada para minimizar gastos para garantizar la buena ejecución de las etapas de producción del proyecto. La planificación de captación de recursos pretende pleitear recursos a través Llamada Pública de Coproducción México-Brasil, a través de fondos internacionales como el World Cinema Fund, el The Hubert Bals Fund, ya través de fondos regionales entre otros. Por el proyecto contemplar la lengua española como su idioma principal, se cree que el proyecto dialogo bien con el mercado latinoamericano y europeo, trayendo posibilidades de inversión y luego mayor difusión y distribución de la película. Posibilitando también la captación de recursos a través de coproducción minoritaria con empresa mexicana. México ha avanzado mucho en el desarrollo de su cine, que tiene mucha similitud con el cine brasileño. Por cuenta de esto, vemos oportunidades que el proyecto posee para ser producido, y luego tener éxito de carrera en el mercado internacional.

O projeto "Mãos Brancas" se encontra em processo de desenvolvimento final de roteiro, passará por doctoring e seguirá para pré-produção. Estima-se que a pré-produção ocorra no período de 12 semanas seguindo para 6 semanas de produção e mais 12 semanas de pós-produção. Totalizando 30 semanas aproximadamente. Para realização do projeto "Mãos Brancas" serão necessários cerca de 500 mil dólares. Trabalhando com equipe enxuta e com um planejamento preciso e ajustado para minimizar gastos garantir a boa execução das etapas de produção do projeto.

O planejamento de captação de recursos pretende pleitear recursos através de Chamadas Públicas de Coprodução México-Brasil, através de fundos internacionais como o World Cinema Fund, o The Hubert Bals Fund, e através de fundos regionais de Complementação de Recursos para Longa Metragem, entre outros. Pelo projeto contemplar a língua espanhola como seu idioma principal, acredita-se que o projeto dialogue bem com o mercado latino americano e europeu, trazendo possibilidades de investimento e depois maior difusão e distribuição do filme. O México é avançado no desenvolvimento de seu cinema, que tem muita similaridade com o cinema brasileiro. Por conta disto visionamos oportunidades que o projeto possui para ser produzido, e logo depois ter sucesso de carreira no mercado internacional.

## PRODUCTIONS PLANS

The film project "White Hands" participated in the 2nd LAB Black Narratives of the Association of Professionals of the Black Audiovisual - APAN, and is in the research phase, script treatment and fundraising for project production.

The project seeks Brazilian and international co-production. Negotiation of a co-production with a partner in Mexico already exists.

The intention is that the cinematographic project is low budget, reaching an average of USD 500 thousand dollars.

The film is intended to be spoken in Spanish, with the cast scale of referent actors in Latin American and Mexican countries. Bringing the film the potential to reach the Latin American market more easily. Covering its reach for Europe. Following the commercial trajectory of films like: Tangerine, Leviathan, A Fantastic Woman, and Maria Full with Grace. All films that identify similarly with the social theme that the project intends to develop.

The film is intended to be released in festivals and commercially in mid-2020.

El proyecto cinematográfico "Manos Blancas" participó del 2º LAB Narrativas Negras de la Asociación de Profesionales del Audiovisual Negro - APAN, y se encuentra en la fase de investigación, tratamiento de guión y captación de recursos para producción del proyecto.

El proyecto busca co-producción brasileña e internacional. Ya existe negociación de una coproducción con un socio de México.

La pretensión es que el proyecto cinematográfico sea de bajo presupuesto, alcanzando un promedio de USD 500 mil dólares.

La película pretende ser hablada en español, con la escala de cast de actores referentes en los países latinoamericanos y mexicanos. Trayendo a la película el potencial de alcanzar el mercado latinoamericano con más facilidad. Cubriendo su alcance para Europa. La película se estrenará en el mes de mayo de este año, en la que participará en el Festival Internacional de Cine de Cannes.

La película pretende ser lanzada en festivales y comercialmente a mediados de 2020.

O projeto cinematográfico **"Mãos Brancas"** participou do 2º LAB Narrativas Negras da Associação dos Profissionais do Audiovisual Negro – APAN, e se encontra na fase de pesquisa, tratamento de roteiro e captação de recursos para produção do projeto.

O projeto busca co-produção brasileira e internacional. Já existe negociação de uma co-produção com um parceiro do México.

A pretensão é de que o projeto cinematográfico seja de baixo orçamento, alcançando uma média de USD 500 mil dólares.

O filme pretende ser falado em espanhol, com a escala de cast de atores referentes nos países latino americanos e mexicano. Trazendo ao filme o potencial de alcançar o mercado latino americano com mais facilidade. Abrangendo seu alcance para a Europa. Seguindo a trajetória comercial de filmes como: Tangerine, Leviathan, Uma Mulher Fantástica, e Maria Cheia de Graça. Todos filmes que se identificam similarmente com a temática social que o projeto pretende desenvolver.

O filme pretende ser lançado em festivais e comercialmente em meados de 2020.

## THE INDUSTRY

There is a market for low budget films. It is legendary to say that the big blockbusters dominate the film market in the world, increasingly smaller low budget alternative productions have conquered their place in the sun having good collection at the box office and good repercussion of criticism.

The legend "El Mariachi" of 1992, which had an approximate investment of \$ 7,000, yielded \$ 2 million to rookie director and producer Robert Rodriguez. Before him, David Lynch had already used a \$ 20,000 budget for "Eraserhead," which earned him \$ 7 million.

And the list does not end there, from "The Clerk," "The Blair Witch," "Saw," "Once" "Napoleon Dynamite," Paranormal Activity, conquers the world market well.

We are currently seeing world successes in films like Barry Jenkins's \$ 1.5 million "Moonlight", which grossed \$ 65 million, "Get Out" by Jordan Peele, produced with US \$ 4.5 million and earned \$ 255 million, "Call Me by Your Name," by Luca Guadagnino, produced for \$ 3.5 million and grossed \$ 32 million, and the "Tangerine" phenomenon of Sean Baker , produced for US \$ 100,000 and which yielded approximately US \$ 800,000 only with screenings in movie theaters.

And other world films that won the market and several awards at festivals around the world such as Sebastián Lelio's "Wonderfull Woman", "The Square" by Ruben Östlund, "Son of Saul" by László Nemes, "Toni Erdmann" by Maren Ade , and "The Apartment" of Asghar Farhadi.

In Brazil, according to ANCINE, a number of low-budget films have won the market and are awarded worldwide, such as "Boi Neon" by Gabriel Mascaro, "Big Jato" by Claudio Assis, and "Mãe só há uma" by Ana Muylaert.

And among the Mexican cinema, films like "La Region Salvaje" of Amat Scalante, and "Alamat" of Pedro González-Rubio.

The market is increasingly open to innovative productions and filmmakers who take a fresh look at

the prospect of objectively reaching an audience increasingly focused on new media.

The dialog of this lean cinema that talks directly with the public of the 21st century is what matters to the world market.

Because of this, the "White Hands" project will seek to fit in this market lacking original low budget productions, which dialogue with the new century and aim to reach the world market.

The project will be composed of a lean team, which will devise ways to customize the entire production process of the film, in order to reduce expenses, and make the production schedule functional.

It will also be proposed a constant dialogue with the project producers, in order to shape the project to welcome the world market. Seeking the easy access of the film in punctual festivals that elevate the film to the knowledge of its public and the wide access to critics and opinion formers.

Sharing the production of the film with all producers and collaborators enriches the production mode and contributes to the development of the project.

## LA INDUSTRIA

Hay mercado para películas de bajo presupuesto. Es una leyenda afirmar que los grandes blockbusters dominan plenamente el mercado de cine en el mundo, cada vez más pequeñas producciones alternativas de bajo presupuesto ha conquistado su lugar al sol teniendo buena recaudación en la taquilla y buena repercusión de la crítica.

La leyenda "El Mariachi", de 1992, que tuvo una inversión aproximada de US \$ 7 mil acabó rindiendo US \$ 2 millones al novato director y productor Robert Rodríguez. Antes de él, David Lynch ya había utilizado un presupuesto de 20.000 dólares para "Erasehead", que le rindió 7 millones de dólares. Y la lista no termina por ahí, de "El Balconista", "La Bruja de Blair", "Juegos Mortales", "Sólo una vez", "Napoleón Dinamita", la Actividad Paranormal, no dejan de surgir producciones de bajo presupuesto que, conquista bien el mercado mundial.

En la actualidad vemos los éxitos mundiales de películas como "Moonlight - Bajo la Luz de Luar" de Barry Jenkins, producido con un presupuesto de 1,5 millones de dólares, y que rindió 65 millones de dólares, "Corra" de Jordan Peele, producido con US "4,5 millones y que rindió 255 millones de dólares," Me llamo por su nombre ", de Luca Guadagnino, producido por 3,5 millones de dólares y que rindió 32 millones de dólares, y el fenómeno "Tangerine "de Sean Baker , producido por 100.000 dólares y que rindió aproximadamente 800 mil dólares sólo con exhibiciones en salas de cine.

Y otras películas mundiales que conquistaron el mercado y diversos premios en festivales por el mundo como "Una mujer fantástica" de Sebastián Lelio, "The Square" de Ruben Östlund, "El hijo de Saúl" de László Nemes, "Toni Erdmann" de Maren Ade , y "El Cliente" de Asghar Farhadi.

En Brasil, según el ANCINE, varias películas de bajo presupuesto conquista el mercado y son premiados mundialmente, como "Boi Neon", de Gabriel Mascaro, Big Jato de Claudio Assis, y "Madre sólo hay uma", de Ana Muylaert. Y entre el cine mexicano, películas como "La región salvaje" de Amat Scalante, y "Alamat" de Pedro González-Rubio.

El mercado está cada vez más abierto para producciones innovadoras y cineastas que traen una nueva mirada en la perspectiva de alcanzar

objetivamente un público cada vez más enfocado en nuevos medios. El dialogo de este cine seco que dialoga directamente con el público del siglo XXI es lo que interesa al mercado mundial.

Por eso, el proyecto "Manos Blancas" procurará encajar en este mercado carente por producciones originales de bajo presupuesto, que dialogan con el nuevo siglo y que anhelan alcanzar el mercado mundial.

Por eso, el proyecto "Manos Blancas" procurará encajar en este mercado carente por producciones originales de bajo presupuesto, que dialogan con el nuevo siglo y que anhelan alcanzar el mercado mundial.

El proyecto se compondrá de un equipo muy escasos, que elaborará medios para personalizar todo el proceso de producción de la película, para reducir los gastos, y hacer que el cronograma de producción funcional.

También se propondrá un diálogo constante con los productores del proyecto, para dar formato al proyecto a la acogida del mercado mundial. Buscando el fácil acceso de la película en festivales puntuales que eleven la película al conocimiento de su público y del amplio acceso a críticos y formadores de opinión. Compartir la producción de la película con todos los productores y colaboradores enriquece el modo de producción y colabora para el desarrollo del proyecto.

## A INDÚSTRIA

Existe Mercado para filmes de baixo orçamento. É lenda afirmar que os grandes blockbusters dominam plenamente o mercado de cinema no mundo, cada vez mais pequenas produções alternativas de baixo orçamento tem conquistado seu lugar ao sol tendo boa arrecadação nas bilheterias e boa repercussão da crítica.

A lenda “O Mariachi”, de 1992, que teve investimento aproximado de US\$ 7 mil acabou rendendo US\$ 2 milhões ao novato diretor e produtor Robert Rodriguez. Antes dele, David Lynch já tinha utilizado um orçamento de US\$20 mil para “Erasehead”, que lhe rendeu US\$7 milhões. E a lista não termina por ai, de “O Balconista”, “A Bruxa de Blair”, “Jogos Mortais”, “Apenas uma vez”, “Napoleão Dinamite”, a Atividade Paranormal, não param de surgir produções de baixo orçamento que conquista bem o mercado mundial.

Atualmente vemos os sucessos mundiais de filmes como “Moonlight – Sob a Luz do Luar” de Barry Jenkins, produzido com orçamento de US\$ 1,5 milhões, e que rendeu US\$ 65 milhões, “Corra” de Jordan Peele, produzido com US\$ 4,5 milhões e que rendeu US\$ 255 milhões, “Me Chame pelo seu nome”, de Luca Guadagnino, produzido por US\$ 3,5 milhões e que rendeu US\$ 32 milhões, e o fenômeno “Tangerine” de Sean Baker, produzido por US\$ 100 mil e que rendeu aproximadamente US\$ 800 mil só com exibições em salas de cinema.

E outros filmes mundiais que conquistaram o mercado e diversos prêmios em festivais pelo mundo como “Uma Mulher Fantástica” de Sebastián Lelio, “The Square” de Ruben Östlund, “O filho de Saul” de László Nemes, “Toni Erdmann” de Maren Ade, e “O Apartamento” de Asghar Farhadi.

No Brasil, segundo o ANCINE, diversos filmes de baixo orçamento conquistam o mercado e são premiados mundialmente, como Boi Neon, de Gabriel Mascaro, Big Jato de Claudio Assis, e Mãe só há uma, de Ana Muylaert. E entre o cinema mexicano, filmes como “La región salvaje” de Amat Scalante, e “Alamat” de Pedro González-Rubio.

O mercado está cada vez mais aberto para produções inovadoras e cineastas que tragam um novo olhar na perspectiva de alcançar objetivamente um público cada vez mais focado em novas mídias.

O dialogo deste cinema enxuto que dialogue diretamente com o público do século XXI é o que interessa ao mercado mundial.

Por conta disto, o projeto “Mãos Brancas” procurará se encaixar neste mercado carente por produções originais de baixo orçamento, que dialogam com o novo século e que almejam alcançar o mercado mundial.

O projeto será composto por uma equipe enxuta, que elaborará meios de customizar todo o processo de produção do filme, de modo a reduzir gastos, e tornar o cronograma de produção funcional.

Também será proposto um diálogo constante com os produtores do projeto, de modo a formatar o projeto ao acolhimento do mercado mundial. Buscando o fácil acesso do filme em festivais pontuais que elevem o filme ao conhecimento de seu público e do amplo acesso a críticos e formadores de opinião.

Partilhar a produção do filme com todos os produtores e colaboradores enriquece o modo de produção e colabora para o desenvolvimento do projeto.

## MANAGEMENT TEAM RESUMES

### BETO OLIVEIRA

**Executive Producer / Director / Writer**

[www.imdb.com/name/nm4630842/](http://www.imdb.com/name/nm4630842/)

Beto Oliveira is an independent Brazilian producer who works with film production projects.

Since 2001, he has produced several short films. As a director and screenwriter he made the films "Good Movies Are About Love" in 2011, "Subversive" in 2012, and in 2015 won the "Short Affirmative Award" for the film "Odd Stranger", awarded as best Screenwriter at PopCorn2018 and the Eclipse Film Festival 2018 for the Odd Stranger film.

In 2016 he filmed "Hunger Dogs", his first feature film.

### Filmography

<b>Retalhos da Maternidade</b>	(2018)
<b>Cães Famintos</b>	(2017)
<b>Estranho Impar (short)</b>	(2016)
<b>Lugar (short)</b>	(2015)
<b>Subversivos (short)</b>	(2012)
<b>Filmes Bons são sobre o Amor(short)</b>	(2011)

## PLATFORMS

Cinema

## PROJECT STATUS

In Development | Desenvolvimento

## FORMAT

Feature Film | Longa Metragem

## GENRE

Fiction | Ficção

## PROJECT BUDGET

USD 400/500 thousand dollars

## FUNDING PLAN

Source of Finance	Fund	Description
Ibermedia Program - Development	US\$ 10.000,00	Investment in script development
The Hubert Bals Fund - Bright Future	US\$ 12.000,00	Investment in script development
Prodecine 12 Co-Produção Br/Mex	US\$ 150.000,00	Investment for production
Proac N°43 Complementação	US\$ 60.000,00	Investment for production
Prodav 1	US\$ 200.000,00	Investment for production
Mexican Production Investment	US\$ 70.000,00	Investment for production
<b>Total Investment</b>	<b>US\$ 502.000,00</b>	

## DISTRIBUTION STRATEGY

Berlin International Film Festival  
Sundance Film Festival  
Rotterdam Film Festival  
Cannes Film Festival  
Chicago International Film Festival  
Cork Film Festival  
Raindance Film Festival  
Atlanta Film Festival  
Nashville Film Festival  
Seattle International Film Festival

Santa Barbara International Film Festival  
Montreal Festival du Nouveau Cinema  
Guanajuato International Film Festival  
Mexico International Film Festival  
International Queer Film Festival Playa del Carmen  
Edinburgh International Film Festival  
Singapore International Film Festival  
Festival de Gramado  
Festival do Rio  
Netflix Distribution

## Producer's notes

### Script or treatment's notes

The "White Hands" project tells the story of Hanna, a woman from a small town who subsists from a large fabric factory, where blacks, Latin American immigrants and people without history work daily for a small salary.

In investigating the death of a transvestite prostitute, Hanna understands her social role and where she fits into a society that only understands her as cheap labor. And he is annoyed by the alienation of his friends, the factory workers, and the other city dwellers.

The film script project is born from a text by anthropologist and historian Beatriz Nascimento, who says that **"The history of Brazil was written by white hands."** Revealing analytically that the voice of thousands of people in the country is muted by questions of class, race, creed and gender.

Based on this assertion, the film project "White Hands" intends to develop an imaginary conception within an audiovisual structure that concentrates the proposal, and seeks to dialogue with an even greater public this concept through an audiovisual work for the cinema.

El proyecto "Manos Blancas" cuenta la historia de Hanna, una mujer de una pequeña ciudad que subsiste a partir de una gran fábrica de tejido, donde negros, inmigrantes latinoamericanos y personas sin historia trabajan diariamente por un pequeño salario.

Al investigar la muerte de una prostituta travesti, Hanna va comprendiendo su papel social y donde encaja en una sociedad que sólo la comprende como mano de obra barata. Y se molesta con la alienación de sus amigos, de los trabajadores de la fábrica y de los demás habitantes de la ciudad.

El proyecto de guión cinematográfico nace de un texto de la antropóloga e historiadora Beatriz Nascimento, que dice que "La historia de Brasil fue escrita por manos blancas". Revelando analíticamente que la voz de miles de personas en el país está enmudecida por cuestiones de clase, raza, credo y género.

Con base en esta afirmación, el proyecto de guión cinematográfico "Manos Blancas", pretende desarrollar una concepción imaginaria dentro de una estructura audiovisual que concentre la propuesta, y busca dialogar con un público aún mayor este concepto a través de una obra audiovisual para el cine.

O projeto "Mãos Brancas" conta a história de Hanna, uma mulher de uma pequena cidade que subsiste a partir de uma grande fábrica de tecido, onde negros, imigrantes latino americanos e pessoas sem história trabalham diariamente por um pequeno salario.

Ao investigar a morte de uma prostituta travesti, Hanna vai compreendendo seu papel social e onde ela se encaixa numa sociedade que apenas a compreende como mão de obra barata. E se incomoda com a alienação de seus amigos, dos trabalhadores da fábrica e dos outros moradores da cidade.

O projeto de roteiro cinematográfico nasce de um texto da antropóloga e historiadora Beatriz Nascimento, que diz que **"A história do Brasil foi escrita por mãos brancas"**. Revelando analiticamente que a voz de milhares de pessoas no país é emudecida por questões de classe, raça, credo e gênero.

Com base nesta afirmação, o projeto de roteiro cinematográfico "Mãos Brancas", pretende desenvolver uma concepção imagética dentro de uma estrutura audiovisual que concentre a proposta, e busque dialogar com um público ainda maior este conceito através de uma obra audiovisual para o cinema.



# DEVELOPMENT

DESARROLLO | DESENVOLVIMENTO



# FILM SCRIPT

GUIÓN | ROTEIRO

## **MANOS BLANCAS**

Certificado de Registro de Averbación em Brasil  
Número de registro: 759.451 Libro: 1.472 Hoja: 454

Escrito por Beto Oliveira

+55 11 96774 8120  
frame7cinema@gmail.com

FADE IN

**1 - EXT - TERRENO BALDIO - MAÑANA**

Detalles de las uñas de una mano sucia de tierra seca, el color de la piel negra se mezcla con el color de la tierra, hilos de pelo rubio en el suelo mezclados con la tierra y los pedregales.

Los ojos marrones oscuros entreabiertos, con los lóbulos rojos demostrando completa falta de vida. Una lagrima desciende del ojo inmóvil y ya sin vida de Ágata escurriendo por la piel seca y sucia de tierra de su cara.

El sonido del llanto de una vieja señora, aumenta gradualmente, rompiendo poco a poco el silencio del terror de la imagen que nos choca ...

La luz de un flash de cámara se dispara en la cara de ÁGATA, lo poco que vemos de su rostro escondido entre los hilos de pelo negro están rayados y con hematomas. Ágata tiene el color de piel negra, y los ojos castaños oscuros, aparentando 30 años de edad. De lo alto vemos el cuerpo de ÁGATA extendido en el suelo, parte de su ropa está rasgada, su blusa está erguida y sus senos están la muestra, sus pantalones están rasgados mostrando parte de su cuerpo.



Un fotógrafo policial, aparentando 40 \ 50 años, se acerca al cuerpo y toma una foto, mientras que otros policías hacen anotaciones cercanas al cuerpo.

En el otro rincón, oficiales de la policía intentan sostener a una señora negra, con cabellos grises, de aproximadamente 60/70 años, su nombre es ADLA. La señora llora en desesperación, e intenta perforar el bloqueo de policías que le impiden llegar hasta el cuerpo ...

En detalles vemos la expresión de dolor de su cara en llantos ... Ella estira sus manos como si intentara alcanzar algo.

FADE OUT

TÍTULO **"MANOS BLANCOS"**

FADE IN

**2 - INT - SALON DEL CENTRO COMUNITARIO - NOCHE**

Los detalles de los ojos de HANNA, una mujer de 30 años, pelo negro y piel morena está como paralizada, mirando la nada.

Un salon de reunión de una pequeña comunidad llena de personas, HANNA sentada en el centro, discuten mejoras para la pequeña comunidad costera poco desarrollada donde viven.

Poco a poco y lentamente los integrantes de la mesa se revelan. Entre ellos, hombres negros, inmigrantes latinoamericanos y pocos brasileños entre ellos.

Mientras todos discuten, en una miscelánea de lenguas, como en una Torre de Babel, tratando de entenderse, hablan de cómo podrían mejorar las condiciones del barrio donde viven ...

MIGUEL, fuerte y aparente negro, de 33 años, Senegal, habla una mezcla criolla con un acento francés, y algunas palabras aisladas en portugués, discute con MARIO, un mulato de 40 años, Brasil, las dificultades que tienen que estar en el extranjero en Brasil. ..

MIGUEL

Nou te lanse nan yon 'villa'.  
Si ou ka rele yon 'vila' pou sa!  
Nou pa gen okenn sèvis sanitè,  
apre travay nou bezwen pou jwenn dlo kilomèt de  
Pa travay pa gen anyen reyinyon sa yo,  
nou vini isit la pandan jou ak pa chanje.

MARIO

¡No sirve de nada hablar de  
esta manera aquí!  
Ow! ¿Alguien traduce lo que  
ese negón está diciendo?

MIGUEL

'La villa' pa gen dlo !  
Se pa gen dlo!  
Nou genyen pou w pran yon  
kaka nan rakbwa

Otros inmigrantes que componen la reunión intentan conversar con MARIO, todos hablando al mismo tiempo ...

ALMA, mujer morena, de cabellos largos negros, que entiende un poco de su lengua habla con MARIO ...

ALMA  
Él se queja porque está teniendo  
que cagar en medio del bosque.

MARIO  
Como así ?  
¡A! ¡Gente!  
Gente ... silencio!  
¡La gente necesita organizarse!  
Ustedes creen que de esa manera alguien va a oír  
¿qué es lo que uno tiene que decir?

ALMA  
Èske ou kwè tou sa yon moun va tande  
Sa nou gen pou nou di?

MIGUEL  
¡Hay días ... la gente ... discute!  
No pasa nada !  
Sa nou gen pou nou fè pou yo tande li?

ALMA mira a MARIO ...

ALMA  
¿Cómo van a escuchar a la gente?

MARIO escucha ALMA y se dirige a MIGUEL ...

MARIO  
¿Ustedes creen que no estoy aquí?  
Yo estoy aquí en la misma que ustedes ...  
¡Intentando hacer que escuchen a la gente!

ALMA  
Mwen menm ki nan sitiyaşyon  
an menm jan nou!

La discusión prosigue, pero HANNA parece pensativa y lejana, incómoda.

### 3 - INT - CASA DE ADLA - FINAL DE TARDE



En una CASA sencilla y muy humilde, ADLA está sentada en el sofá mirando a la ventana, enmudecida. En la calle ningún movimiento ...

A poco la casa nos revela la simplicidad de ADLA, mujer sufrida de poco contacto social, fotografías o historias.

En la pared, una vieja foto de pintura de ella y de su esposo, y en una pequeña estantería, sólo flores de plástico y un cuadro que enmarca la foto vieja en blanco y negro de un niño de bermuda blanca y camisa social jugando con una pelota.

En el otro rincón de la SALA, en un pequeño sillón incómodo y mal conservado está HANNA, triste y sin forma, que con su presencia intenta consolar a la señora ADLA, pero no encuentra ninguna palabra, por causa de esto, desolada, apenas espera que su presencia acaliente el dolor.

HANNA mira su reloj de pulsera ...

ADLA

Cuando era niño en el orfanato,  
¡las monjas me contaron una historia!  
Que al principio del mundo ...  
Dios bendijo un lago y mandó  
todos los hombres se bañan en él.  
Los más trabajadores e inteligentes  
llegaron primero, se sumergieron en el río  
y se limpian.  
Ellos salieron blancos y limpios ...

ADLA se convierte en HANNA ...

HANNA

...

ADLA

Ya los más perezosos llegaron tarde,  
y el Lago que antes estaba limpio, ahora  
estaba lleno de barro.  
Sólo había un poco de agua limpia ...  
Pero era muy poco para que  
todos se limpiar,  
Por lo que sólo consiguieron limpiar sus  
Manos y pies continuando sucios.  
Las monjas hablaban que era por eso que  
yo tenía la palma de las manos y la  
planta de los pies blancos.

HANNA mira atentamente a la vieja ADLA ...

HANNA

¡Ya son cinco y media!  
¡Necesito buscar a Isaac!

Lentamente HANNA se levanta, sin hacer mucho ruido, sigue hasta la ventana y abraza ADLA y le da un beso.

#### **4 - EXT - RUA - NOCHE**

En una calle cualquiera, a lo lejos, los niños de varias edades patean una bola vieja jugando al fútbol. De una de las casas, una de las madres de un niño grita ...

MADRE

João, viene la cena que  
va a comenzar la novela ...

El niño JOÃO se despide de los amigos y rápidamente la calle va quedando vacía. Todos se retiran, van a la casa, quedando sólo el balón en la calle vacía y oscura.

Un coche negro pasa al fondo ...

La noche invade la pequeña ciudadela con poco movimiento. Todos se refugian en sus casas.

#### **5 - INT - FABRICA - FINAL DE LA MAÑANA**

En una gran FABRICA vieja de tejidos, varias mujeres de varias nacionalidades y colores trabajan cosiendo ropa y tejiendo en maquinas.

Los hilos de grandes rollos se entrelazan en maquinas que poco a poco van creando forma.



Una sirena alta toca, y anuncia la hora del descanso de las trabajadoras.

De arriba vemos la grandeza de la FABRICA, cuando como en un mutirão coordinado, las mujeres salen de sus máquinas y se dirigen fuera de la gran FABRICACIÓN. Una a una, todas van vaciando el local para fumar y comer.

HANNA sola, atraviesa la gran FABRICA y camina hacia el PÁTIO de la FABRICA.

## 6 - EXT - FABRICA - MEDIO DÍA



Allí, HANNA encuentra un canto para quedarse sola, en medio de las otras compañeras de trabajo.

Los diálogos entre ellos son los más diversos, dispuestos en diversas lenguas. Español, portugués del Brasil, francés y creole a.

Ella se sienta al suelo y se apoya en el muro. En sus manos su vasija con comida, ella abre, saca una cuchara y come, pero

no tiene mucho hambre.

Ella se queda mirando el movimiento como desconectado del lugar. Entonces, después de tres garfadas, coloca la vasija de lado y el molesto la toma de ella y la hace levantar de nuevo y salir de allí.

## 7 - INT - IGLESIA - NOCHE

En una pequeña IGLESIA evangélica, hombres se quedan en un canto y mujeres de otro, cantando canciones religiosas al unísono.

Con el Hinario abierto en el cántico de número 552, titulado "Cristo fue a prepararnos a nosotros", todos cantan.



### MUSICA

Cristo fue a prepararnos a nosotros  
En la celeste morada del Padre,  
Cuando llegamos pronto,  
Y donde nunca el pecado nos traiciona.  
En el cielo, allá en el cielo,  
Cristo fue a prepararnos a nosotros;  
En el cielo, allá en el cielo,  
En la celeste morada del Padre

ISAQUE, hijo de HANNA, canta en alta voz junto a los hombres. HANNA entre las mujeres canta sin mucha motivación el himno de la iglesia. Esa alegría toda es muy incómoda para ella.

**8 - INT - CASA DE HANNA - NOCHE**

HANNA en su CASA sencilla. En el cuarto, acostado en la cama con su hijo ISAQUE de 8 años. El niño de pijamas oye a la madre contar historias de la Biblia.

Ella cuenta la historia de cómo Abraham llevó a su hijo Isaac a ser sacrificado en lo alto del monte, y de cómo Dios ahorró la vida de Isaac confirmando la fidelidad de Abraham.

HANNA

Isaac se dio cuenta de que su padre no estaba llevando el cordero, pero decidió confiar en su padre Abraham.

ISAQUE

¿Incluso sabiendo que iba a morir?

HANNA para por un instante su lectura y mira al hijo

HANNA

Es ...

ISAQUE

¿Es difícil confiar así!

HANNA

Sí, pero Isaac sabía que su padre le amaba, por eso confió.

ISAQUE

¿Es por eso que yo llamo a Isaac?  
¿Por qué confío en ti?

HANNA

No, su nombre es así por qué me parece el nombre hermoso!

ISAQUE

Solo por eso ?

HANNA

¿Crees que necesitas más razones?

HANNA le da un beso en ISAQUE ...

ISAQUE

¡Madre!

HANNA  
¡Qué hijo!

ISAQUE  
¿Quién escribió la Biblia?

HANNA cautelosa y pensativa ...

HANNA  
Fueron personas elegidas  
por Dios hijo!

ISAQUE mira con admiración para su MADRE.

ISAQUE  
Si el que escribió fue elegido  
por Dios entonces la historia  
es verdadera!

HANNA  
¡Es sí hijo!

#### **9 - EXT - CASA DE HANNA - NOCHE**

En el frente de su casa, HANNA sentada en una escalera frente a la puerta, observa el poco movimiento monótono de la calle. Sólo un coche negro pasa por la calle, pero nada sucede.

#### **10 - INT - CASA DE HANNA - NOCHE**

El reloj marca 11 horas de la noche, y HANNA en la cama de su habitación no puede dormir. Ella se queda pensativa, pero sus ojos se van pesando y ella los cierra por un instante.

Lentamente nos acercamos a los ojos de HANNA, que incluso cerrados demuestran que su mente no está en paz.

Cuando de repente HANNA se asusta con el sonido del despertador y arregala los ojos asustados, luego se levanta bruscamente sin perder tiempo.

Al final ya es por la mañana ...

## 11 - INT - FABRICA / ESCRITÓRIO - TARDE

En pie, en una OFICINA de FABRICA donde trabaja, delante de su jefe, CARLOS, un hombre de aproximadamente 50 años, blanco, con el pelo el poco pelo que tiene bien peinado, y expresión descontenta.

CARLOS, sin mucha paciencia argumenta las razones por las que una mujer blanca y bonita fue elegida para ser la jefa de equipo de su sesión.

CARLOS  
¡No puedo discutir esto con usted!

HANNA  
Como no ?  
Yo trabajo aquí hace 12 años,  
más tiempo que usted ...

CARLOS  
¡Esto no dice absolutamente nada!

HANNA  
¿Por qué señor Carlos, usted sabía  
que yo quería esa vacante!  
¡Hasta he estudiado, sé todo de los procesos!  
¡Soy competente para asumir la vacante!

CARLOS  
¿Y qué te dijo que el cargo  
exigía competencia?

HANNA  
¡No puedo entenderlo!

CARLOS  
Querida, tiene cosas en la vida  
que son de la manera que  
Dios quiere ...  
Al fin, ¿no está escrito en  
la Biblia que Dios escribe recto  
por líneas torcidas?

HANNA  
¡No, eso no está escrito en la Biblia!

HANNA furiosa interiormente sale del ESCRITORIO de CARLOS.

## 12 - INT - FABRICA - TARDE

HANNA aún furiosa en su máquina dentro del galpón de la FABRICA trabajando, cuando recibe de una de las niñas amigas de trabajo un folleto sobre un evento.

¡Ella observa! El folleto es la llamada a la inauguración de un teatro.

### 13 - EXT - FRENTE DEL TEATRO - NOCHE

La noche, el ALCANDE de la ciudad está en un estrado delante de un nuevo TEATRO. El alcalde CAIADO, un señor de 60 años, delgado y blanco, con pelo gris y buena apariencia saluda a la población que se amontona frente al TEATRO para su inauguración.

En el palanque, diversos Asesores del Alcalde piden silencio a la población presente ...

CAIADO se acerca al micrófono, golpea en él para ver si esta saliendo sonido, y comienza a hacer un discurso.

CAIADO  
Usted puede entender  
como fue difícil construir ese teatro?  
Principalmente en tiempos  
tan difíciles como éste.  
¡Tuve que luchar mucho!  
Tuve que hacer mucha presión ...  
Todo esto para la alegría de todos ustedes ...

Los asesores del Alcalde sacan aplausos, y el pueblo responde con entusiasmo.

CAIADO  
Sólo por qué somos simples eso  
no significa que tenemos que  
tener cosas simples.  
¡Y este teatro es mi regalo  
para ustedes!  
¡Para que recuerden que estamos  
trabajando para el enriquecimiento  
de esta ciudad, y para la valoración  
de cada ciudadano honesto  
y humilde que vive aquí!

Los asesores del Alcalde sacan aplausos, y el pueblo responde con entusiasmo de nuevo.

### 14 - INT - TEATRO / HALL - NOCHE

En el HALL del TEATRO, las puertas se abren y como salvajes, la población de la ciudad entra rápidamente ...

**15 - INT - TEATRO - NOCHE**

Rápidamente ellos van tomando los lugares vacantes, llenando el teatro.

**16 - INT - TEATRO / PALCO - NOCHE**

Abre si una grieta en la cortina roja, y un ojo comienza a observar la invasión al teatro, cuando la cortina se abre y nos revela un hombre vestido de PAYASO.

Sin que él haga ninguna broma, la gente del teatro comienza a reír y aplaudir. El PAYASO comienza a interactuar con el público, haciendo payasadas y mímicas.

Después de muchas risas y aplausos, él pide atención y silencio de los espectadores para contar un chiste.

PAYASO  
¿Ustedes vieron al  
alcalde por ahí?

El público responde afirmativamente, algunos apuntan hacia él ...

PAYASO  
¿Sabes lo que es?  
¡Voy a pedir un empleo en el Ayuntamiento!  
Aprovechar hoy que él está  
feliz de la vida con el nuevo teatro ..  
Después de todo esto aquí  
debe haber costado  
una fortuna no !!!!!

Después de que el público se ríe con el chiste, una canción comienza, y varios personajes de un espectáculo de circo empiezan a entrar en el escenario, los payasos traen una pieza divertida y el público muere de reír.

**17 - INT - TEATRO / PUBLICO - NOCHE**

ISAAC está con HANNA en el teatro, los dos se divierten con las escenificaciones.

**18 - INT - CASA DE ADLA - TARDE**

En la CASA de la señora ADLA, HANNA sentada en el sofá, mientras que ISAAC juega con un carrito en el suelo de la esquina de la SALA.

HANNA pensativa y descontenta, reclama sobre las condiciones de trabajo de la fábrica, y del cómo fue desconsiderada después de 12 años de trabajo en la fábrica.

HANNA

¿Sabes cuántas veces yo  
fui a trabajar enfermo?  
Sabe cuántas veces  
yo tuve que estar lejos  
de Isaac los fines de semana,  
sin comer, para morir minuto a minuto  
en las horas extras de aquella fabrica?

ADLA

...

HANNA

Porque qui todo tiene que ser  
más difícil para mí?

ADLA viene de la COCINA y se acerca a HANNA trayendo una xicara de café  
...

ADLA

¡Toma un café!

ADLA se sienta a su lado en el sofá!

HANNA

Luché por eso.  
¡Poned toda mi fuerza en esto!  
¡Ahora estoy cansada!

ADLA

No hables así !  
¡El mundo puede dudar de ti!  
menos usted...!

HANNA mira a ADLA, que escurre una lagrima de sus ojos.

En el fondo, ISAAC está jugando, sin darse cuenta de lo que está sucediendo.

## **19 - EXT - CIUDAD - TARDE**

Los pocos movimientos de una ciudad pequeña y pacífica. Hombre en bicicleta, niños que regresan de la escuela.

**20 - INT - DELEGACIA - TARDE**

En el frente del DELEGADO, un hombre gordo, blanco, de aproximadamente 45 años, HANNA con una mirada fija y determinada cuestiona sobre las investigaciones de ÁGATA.

DELEGADO  
¿Usted quiere qué exactamente?

HANNA  
¿Quién mató ágata?

EL DELEGADO, sin mucho considerar HANNA, pregunta:

DELEGADO  
¿Quién es usted mismo?  
Es pariente del muerto.

HANNA lo corrige ...

HANNA  
¡Su nombre era ÁGATA!

EL DELEGADO demuestra desconsideración por las palabras de HANNA ...

DELEGADO  
Todavía no he podido entender  
que el interés de la señora en  
muerto.

HANNA  
...

DELEGADO  
¡Si no es de la familia no  
te interesa!

HANNA  
¡Su nombre era ÁGATA!  
¡Ella era especial!  
Sin embargo, después de cuatro  
meses es como si nunca  
hubiera existido ...  
Usted no puede desconsiderar  
la memoria de una persona.

DELEGADO  
Sabe cuántas personas como la  
su amiga mueren al día?

HANNA  
...

DELEGADO  
¡Algunas personas eligen sus  
caminos sin conocer bien  
las consecuencias!

HANNA  
¿Qué tiene esto con su obligación  
de investigar su muerte?

DELEGADO ( risas )  
Este es un camino peligroso,  
que el que sigue, tiene que saber  
el precio a pagar.

HANNA  
¡Usted no puede ocultar información!

DELEGADO  
¡El caso se ha cerrado!  
¡El cuerpo ya está en el cementerio!  
Y si usted no ha escuchado nada  
del caso es por qué simplemente  
no es de tu incumbencia !

HANNA se queda inmóvil con el diálogo del DELEGADO por algún tiempo ...

Después se levanta y dice al DELEGADO en un tono bien frío ...

HANNA  
Tiene que tener alguien  
más grande que usted!

De hecho, el DELEGADO se levanta de su silla y se acerca a HANNA, e  
intenta intimidarla de manera sutil.

DELEGADO  
En mi tiempo de niño,  
esta ciudad era muy tranquila ...  
Los niños jugaban en la calle,  
las muchachas se enamoran de la noche ...

HANNA  
...

DELEGADO

Pero con la invasión de esa  
gente extraña...  
¡ahora está todo muy diferente!  
La ciudad parece sucia.  
La gente de bien está siempre con miedo.  
Mejor que usted tenga cuidado  
cuando camina por ahí.

El DELAGADO mientras habla, toca la mano de HANNA que está sobre la mesa, después desliza su mano por su brazo hasta llegar a su cara.

DELEGADO

Las cosas ya no son más  
como antes !

Frente a frente, los dos se encaran, pero HANNA toma la mano del DELEGADO y la aleja. HANNA sale de la SALA, dejando el DELEGADO con un sonrizo atrevido en la cara.

## **21 - INT - GUARDERIA INFANTIL - FINAL DE LA TARDE**

En una GUARDERIA INFANTIL, los niños se amontonan frente a una puerta grande esperando que los padres lleguen, la mayoría de los niños son blancos, muy pocos pardos y ningún negro.

Una fila con mujeres se forma en la puerta para coger a los niños, HANNA llega y toma al hijo ISAAC en la GUARDERIA INFANTIL.

HANNA es la única negra de la fila. Cuando ella llega para coger a su hijo, la DIRECTOR de la ESCUELA junto a una PROFESORA la saluda.

HANNA

Hola todo bien !  
¡Cómo fue hoy!

PROFESOR

¡Fue todo tranquilo!

DIRECTOR

¡Déjame aprovechar para pedir  
a la señora traer la  
comprobación de trabajo!

HANNA

¡Pero he traído al principio del año!  
¿Tendría que traer de nuevo?

DIRECTOR  
Sí, sí, por favor!  
Es que ha aumentado el número  
de niños de la guardería,  
entonces la gente tiene que ser  
más selectivo ahora ...

HANNA  
Selectivo?  
Que significa eso ?

DIRECTOR  
Ah! Con la llegada de este  
personal de afuera aquí,  
y el gobierno aún dando  
derechos para ellos,  
aumentó mucho el número de  
niños pidiendo vacantes.

HANNA  
...

DIRECTOR  
Usted tiene que agradecer  
a Dios por tener esa vacante  
en la guardería, es un  
privilegio de pocos ...

## **22 - INT - SALON DEL CENTRO COMUNITARIO - NOCHE**

En el SALÓN donde ocurren las reuniones comunitarias, todos están  
discutiendo sobre mejoras en la comunidad, mejoras que nunca ocurren.

Entre muchas lenguas mezcladas, intentan entenderse.

HANNA presente, queda un tiempo inerte en la reunión. Cuando en medio de  
la reunión, HANNA se levanta y golpea la mesa, interrumpiendo la  
reunión.

HANNA  
¿Nadie va a hablar de ella?

Todos los presentes paran, se silencian y miran hacia HANNA.

HANNA  
¿Nadie va a hacer nada?  
...  
Van a seguir actuando como si  
ella nunca hubiera venido aquí?

Todos paralizados en silencio por la intervención de HANNA.

HANNA  
¿Cómo si nada hubiera pasado?

ALMA  
¿Quédate tranquila querida!

HANNA  
¿Estar tranquilo?  
¿Cómo podría estar tranquila?  
¡Hay tres reuniones atras  
ella estaba sentada allí!  
¡Discutando toda esta mierda con ustedes!  
¡Y hoy ese lugar está vacío porque nadie  
ni se atreve a sentarse en aquella silla!

MIGUEL  
Èske li pale sou fantom la?

ALMA  
¡Cala la boca su criollo burro!

MIGUEL  
Li te vini isit la pou jou,  
li pa di kaka ak lè li pale  
li di sou ke mèrdik  
transvestite fantom!

ALMA  
¡Mira cómo usted habla!

MARIO  
¡La gente se siente muy Hanna!  
Pero la vida continúa para nosotros.

HANNA  
¿Quieres saber si alguien  
aquí me ayudará a descubrir  
quién mató a ella?

MARIO  
...

HANNA  
Usted se reúne aquí y se quedan  
gritando unos con otros,  
como si fueran perros latentes ...  
¡Es triste saber que  
nadie está escuchando!

Sin ninguna respuesta de los presentes, HANNA sale furiosa de la reunión sin más conversación.

### **23 - EXT - RUA / CASA DE ADLA - NOCHE**

Por la RUA, HANNA en bicicleta muy irritada va a la casa de ADLA.

Cuando mira hacia atrás, HANNA se da cuenta de que está siendo seguido por un coche negro y comienza a pedalear más rápido.

Con prisa, ella llega a la CASA de ADLA, ancha la bicicleta en el suelo y golpea la puerta varias veces, pero nadie atenta.

Un poco aterrorizada, HANNA va hasta la ventana de la casa, intenta ver si tiene algún movimiento dentro de la casa.

Ella vuelve a la puerta e intenta abrir, cuando el coche que la perseguía pasa lentamente delante de la CASA de ADLA y deja HANNA paralizada de pavor.

El coche pasa y se va.

HANNA intenta calmarse y volver a la calle para intentar ver el coche yendo ... el coche desaparece en la oscuridad.

HANNA vuelve a la puerta, imaginando que ADLA no le habría oído llamar, ella fuerza para abrir la puerta con un poco de dificultad, pero después de un tiempo consigue entrar, la casa está vacía ...

### **24 - INT - CASA DE ADLA - NOCHE**

¡Espantada, HANNA recorre todas las habitaciones de la casa, pero no encuentra a nadie!

### **25 - EXT - RUA - NOCHE**

HANNA golpea en la puerta de la CASA VECINA, una SEÑORA de unos 40 años sale, ella pregunta sobre ADLA, pero la SEÑORA no sabe decir dónde ella habría ido.

HANNA agradece, pide disculpas por el incomodo y luego vuelve a la RUA, ahora más cautelosa.

El sonido de un gran coral invade el silencio de la noche ...

### **26 - INT - IGLESIA - NOCHE**

En la IGLESIA la gente está feliz entonando cánticos a Dios, maravillados y felices.

De la multitud que llenaba la IGLESIA, ahora sólo HANNA sentada sola.

El PASTOR, un hombre negro de 40 años, bien vestido, que se acerca y se sienta al lado de ella.

PASTOR  
Usted no esta bien !  
¡Fue bueno haber quedado  
para la gente charlar!

Directamente, acortando la conversación HANNA se dirige al PASTOR.

HANNA  
¿Por qué nadie hizo nada?

PASTOR  
...

HANNA  
No ha tenido ninguna nota en el diário.  
¡Nadie fue al entierro!  
¡Es como si nunca hubiera existido!

El PASTOR piensa mucho antes de iniciar una conversación con HANNA ...

PASTOR  
La gente no tiene cómo interferir  
en la elección de las personas!

HANNA  
¿Está diciendo que ella eligió morir?

PASTOR  
¡Por supuesto no!

HANNA  
¡Entonces porque la iglesia no hizo nada!  
Ella no era una persona lejana,  
¡Ella era de aquí, de la gente!

PASTOR  
¡Hay algo que no podemos hacer!

HANNA  
Pero el amor no puede todo?  
Como usted puede decir allí  
en el frente que el amor puede  
todo y no hace ninguna diferencia?

PASTOR  
¡Sé lo que ustedes estaban involucrados!

HANNA

...

PASTOR

Pero usted no puede culpar  
a Dios o a la iglesia por  
las elecciones que la gente hace!

HANNA

No estoy culpando a Dios ...  
No estoy culpando a la Iglesia ...  
¡Estoy culpando a usted!  
¡Usted no está haciendo nada!

HANNA se levanta y se va ...

## **27 - INT - CASA DE HANNA / CUARTO DE ISAAC - NOCHE**

Juguetes por la habitación, mientras que HANNA acostada con ISAAC cuenta una historia bíblica e interactúa con el niño ...

HANNA

El mar bravo espuma sus  
las olas terribles ..., y el  
gran monstruo de los mares  
abre su boca y traga al hombre.

ISAAC (risas)

¿Y ay madre?

HANNA

El pescado era tan enorme y terrible ...  
que de tan prepotente que era,  
no devoraba sus presas...  
Sólo las engullía por placer.

ISAAC (risas)

¿Por placer?

HANNA

Y llevaba al lugar más profundo  
del mar y lo dejaba allí, perdido,  
sin posibilidades de supervivencia.  
Y es por eso que no es nada prudente  
jugar con un gran monstruo del mar ...

ISAAC

¿Y a mamá?  
Jonas murió?

HANNA  
¡No hijo, él fue lavado al  
fondo del mar para pensar  
de su vida!

El niño se queda pensativo, y luego hace una pregunta ...

ISAAC  
Mamá!  
¿El papá también está  
en el fondo del mar?  
¿Cómo Jonás?

HANNA, medio paralizado, intenta encontrar una respuesta, pero después de un tiempo es difícil ocultar una lagrima que desciende de su rostro.

HANNA  
¡No sé hijo!  
No sé !

ISAAC  
Un día el papá va a volver?  
¿El pez va a devolverlo a nosotros?

HANNA  
...

## **28 - INT - FABRICA - DÍA**

En la FABRICA, una MUJER trabajadora es humillada por la nueva JEFE DE SESIÓN.

La JEFE grita con un pedazo de paño en las manos, mientras la MUJER se queda con la cabeza bajada ...

JEFE DE SESIÓN  
Usted es muy incompetente...  
¿Qué se puede esperar de una  
analfabeta miserable?

MUJER  
...

JEFE DE SESIÓN  
Hasta un niño sabe hacer una  
la costura correcta y mucho  
mejor que ésta.

En el medio del sonido alto de las máquinas, todas las mujeres paran para ver la escena, cuando la JEFE DE SESIÓN se irrita aún más y manda que ellas vuelvan a trabajar ...

JEFE DE SESIÓN  
Vuelvan a trabajar sus perezosos.

**29 - EXT - FABRICA / PATIO - DÍA**

En el PÁTIO, el jefe de HANNA, el Sr.CARLOS, fuma un cigarrillo solo, cuando la puerta se abre y HANNA furiosa va a cuestionar al jefe sobre el abuso cometido por su JEFE de sesión.

HANNA  
Es imposible que usted  
no ve lo que hace esa mujer.

CARLOS intenta juntar las piezas de la historia contada, pues HANNA está muy afonada.

CARLOS  
¡Calma, no entiendo nada!

HANNA  
¡Esa mujer que usted contrató!  
¡Ella humilla a todo el mundo!  
Como si fuera dueña de este lugar

CARLOS escucha las quejas, pero en realidad sigue fumando sin mucha consideración ...

CARLOS  
¡Es su trabajo!

HANNA  
Trabajo de ella?  
¡Ella humilló a una señora con  
quince años de trabajo  
en esta fabrica!  
¡Hace dos meses que ella llegó aquí!

CARLOS  
¡Sé que debe estar puta  
por ella haber cogido la vacante  
que usted quería!  
Pero usted tiene que entender ...

HANNA

Entender qué ?

¿Qué una persona despreparada,  
que nunca vio una máquina de  
coser en la vida comience a  
administrar una línea de producción?

CARLOS

¡Entender que las cosas funcionan así!

HANNA

No entiendo !

¡Usted tiene que hacer algo!

CARLOS

¡No voy a hacer nada!

HANNA

No puede dejar que esto suceda ...

CARLOS

¡Hey! Usted está hablando como  
si yo dejara algo pasar ...  
Yo vengo aquí ..., hago mi parte,  
y pronto !  
Este es mi trabajo, no es mi vida.

HANNA

Usted no puede hablar así,  
¡todo el mundo aquí depende del señor!

CARLOS

¡Creo que voy a tener que abrir  
su cabeza para poner juicio  
en el interior!  
¡Yo no mando nada aquí!,  
Obedezco órdenes, como tú!

HANNA

Qué ?

CARLOS

Yo soy subordinado en esta mierda toda...  
¿Por qué crees que hago humo  
para el carajo de esa manera ...

HANNA se aleja por un instante y se queda pensativa ...

HANNA

Si no puede hacer nada,  
¿quién puede?

CARLOS

Esta mierda es un monstruo,  
¡Devora gente como yo y usted!  
¿O piensas que no tengo  
cuentas para pagar?

HANNA

...  
¿No tiene nadie que pueda oírme?  
Qué hago ?

CARLOS

No hace nada !  
¡No habla con nadie!  
¡Es una empresa de familia!  
Usted puede pasar horas hablando,  
con una lista enorme de  
reivindicaciones, mejoras,  
mejores condiciones,  
mejor rendimiento.  
A la mierda!  
¡Nadie te escuchará!

HANNA

...

CARLOS

¿O piensas que esa puta entró  
aquí porque la comí?  
¡El alcalde que manda en  
esa mierda toda!

HANNA

¿Alcalde?

CARLOS

¡Usted pensó incluso que eso aquí  
era la fábrica de los sueños no!  
¡Bienvenido a la lavadora  
de dinero!

HANNA

...

CARLOS

Este circo todo es que paga sus lujos ...,  
y si tiene problema, es sólo crear una ley  
que deshaga el problema ...  
Si tiene un problema, es sólo matar  
quien creó el problema.

HANNA

¿Yo nunca subir de cargo?

CARLOS ( risas )

...

Si puedo dejarme fumar en paz ahora

Desanimado, CARLOS confunde aún más la cabeza de HANNA y vuelve a fumar su cigarrillo.

HANNA

¿Yo nunca iba a subir de cargo?

### **30 - INT - BAR ESPERANZA - NOCHE**

La noche, en una CASA DE PROSTITUCIÓN, que más parece un bar pobre y pequeño de periferia, algunas mujeres exhiben su cuerpo a los pocos hombres presentes sentados en mesas en las esquinas tomando cerveza barata.

En el bar en uno de los rincones, una pareja se besa en otro rincón, una chica hace sexo oral en uno de los chicos en medio del sonido altísimo de una caja de sonido que toca una música regional latinoamericana.

HANNA entra por la puerta principal, y algunos hombres que están en la casa extrañan su presencia.

Al final no se viste igual a las otras mujeres del lugar.

En una esquina del BAR, una NEGRA, delgada, muy bonita con pelo afro y ojos enormes, 25 años, con la piel brillante baila con un HOMBRE. Ellos están muy animados.

HANNA atraviesa el BAR y va hasta ella, sostiene en su brazo y la tira. MARISA, como le gusta ser llamada, se asombra, y mira directamente a los ojos de HANNA.

MARISA

Ow !

¿Qué está haciendo su loca?

HANNA

¡Necesito mucho hablar con usted!

### **31 - EXT - BAR ESPERANZA - NOCHE**

Fuera de la CASA DE PROSTITUCIÓN, HANNA inicia una conversación con MARISA. Que extraña el hecho de que la amiga haya aparecido.

MARISA

Lo que dio en su cabeza de aparecer aquí?

HANNA

...

¡Lo siento de ella!

MARISA

¡Ay, Dios mío, tu loca!

¿te has vuelto loco? ¿Qué pasa?

HANNA

¡Lo siento de ella!

¿Necesito entender lo que pasó?

MARISA arregala los ojos e intenta cerrar la boca de la amiga.

MARISA

¡Olvida eso mujer!

¡Eso es una mierda muy grande!

HANNA está aún más perturbada ...

HANNA

Por el amor de Dios, me cuenta...

Qué sucedió !

MARISA

Por favor, para con eso!

HANNA

¡Ella nunca hizo nada para nadie!

¡Nunca ha quedado alguna cosa!

¡No era viciada en nada!

MARISA

¡Mujer! ¡Larga de esa historia!

HANNA

A nadie le importa !

Ni la policía, ni la iglesia,

ni su madre puede abrirse

la boca y hablar de ella ...

¡Usted tiene que contarme la verdad!

MARISA muy incómoda conversación con HANNA.

MARISA

¡Escucha!

La verdad es una mierda tan

grande que no compensa ser hablada.

HANNA

¡Me escucha! No puedo dejar  
que sus memorias sean recordadas  
de esta manera.

¡Me ayuda!

MARISA

¡Ai chica!

Es inocencia jugar  
con el demonio y pensar que va  
darse bien !

HANNA

¡Por favor! ¡Me escucha!  
¡No es así que quiero que  
sea recordada!

MARISA

¡Ella eligió esa vida Hanna!  
¡Fue ella!  
¡Ella no es víctima!

HANNA

¡Ella no escogió morir Marisa!  
¡Estoy seguro de que no!

MARISA

Me escucha !

...

Usted eligió cuidar de su hijo,  
¡trabajar en aquella fábrica de mierda!

...

¡Elegí quedarme aquí!  
Dar el coño por unas monedas ...  
¡Ahora ella no!

...

¡Soñaba en ir a Europa a convertirse en mujer!  
Arreglar un viejo rico para sostener  
sus lujos ...

HANNA

¿Quién lo hizo Marisa?  
¡Usted no puede ocultar eso de mí!

MARISA

Mira! ¡Hasta yo que soy puta  
sé que ella debería haber  
quedado usted!

HANNA

¡Eso no se refiere a  
la muerte de ella!

MARISA

¡Si esa vagabunda tuviera que cuidar de su hijo, ella todavía tendría viva!

HANNA

...

MARISA

¿Cómo no se refiere?  
¡Es mucha inocencia jugar con fuego y pensar que no va a quemar!

HANNA

¿Me cuenta lo que sucedió aquella noche?

MARISA

Es así que usted querrá ser recordada?  
De esa forma ?

HANNA

¡No puedo vivir sin la verdad!

### **32 - EXT - FABRICA / PATIO - DÍA**

En FABRICA, las mujeres fuman y comen sus marmitas en el intervalo de trabajo en el PATIO, otras amamanta a sus hijos pequeños mientras esperan para volver al trabajo.

### **33 - INT - FABRICA - DÍA**

HANNA en una esquina dentro de la FABRICA conversa con uno de los FUNCIONARIOS tratando de sobornar. HANNA sonríe al FUNCIONARIO y conversa con él.

### **34 - INT - FABRICA - DÍA**

En una SALA de ambiente más cerrado, el FUNCIONARIO llega cerca de HANNA y pone la mano en su cara acariciando, él abre la cremallera de los pantalones y saca el pene hacia fuera.

HANNA toma su pene y empieza a masturbarse.

### **35 - INT - FABRICA / BAÑO FEMENINO - DÍA**

En el BAÑO, HANNA tira de papel higiénico y limpia sus manos, y luego se sienta en la privada y comienza a ver una pasta con papeles y datos de los empleados de la empresa.

**36 - EXT - CASA DE AMIGA DE HANNA - FINAL DE TARDE**

A finales de la tarde, HANNA deja a su hijo en la casa de una COMPAÑERA de la FÁBRICA, ella da un beso en la frente del NIÑO que le da un abrazo fuerte ...

**37 - EXT - PUNTO DE ONIBUS - ANOITECER**

Un autobús hacia delante de HANNA y ella sube ...

**38 - INT / EXT - CARRETERA - NOCHE**

La ciudad va cambiando de características por el trayecto del autobús, las casas humildes de la ciudad costera van dando espacio a construcciones más sofisticadas, edificios y tiendas de una ciudad grande ...

HANNA ve todo por la ventana del autobús donde está, el brillo de las luces de la ciudad iluminan su cara ...

**ESCENA 39 - EXT - RUA - NOCHE**

Ya de noche, en una ciudad grande, HANNA camina hacia una CASA sencilla y toca la campanilla.

Después de unos segundos, ADLA abre la puerta. Ellas se paralizan una con la otra, pero después de algunos segundos inmóvil ADLA extiende los brazos y recibe HANNA en sus brazos.

**40 - INT - CASA NUEVA DE ADLA - NOCHE**

HANNA entra en la CASA y se sienta en el sofá de la casa, ella se da cuenta que incluso simple la casa está muy bien amueblada y ordenada.

Ella busca la pintura de boda de ADLA con su marido, pero en la pared sólo cuadros de flores y campos ...

También mira en todo, analizando los muebles, y percibe que la antigua foto del hijo jugando con la pelota, tampoco está a la vista como antiguamente!

HANNA  
¡Te busqué en todas partes!

ADLA a su vez sólo da una sonrisa.

ADLA  
¡Voy a preparar un café!

HANNA se levanta y sigue ADLA hasta la COCINA ...

ADLA  
¡Me quedé preocupada!

HANNA  
¡No necesitaba a mi hija!  
...  
No era necesario...

ADLA enciende la estufa y pone agua para calentar, con una sonrisa triste en la cara, se sienta al lado de HANNA ...

Coloca tus manos sobre las manos de HANNA ...

ADLA  
¡Estoy feliz hija!  
Estoy feliz !

HANNA  
¿Y cómo la consigue?

ADLA mira firmemente para los ojos de HANNA ...

ADLA  
¡Nunca tuve oportunidad!  
¡Fue todo tan difícil!  
...  
¡Debería haber estudiado más!  
Mi madre siempre hablaba ...  
¡Ser mujer, y ser negra, no es  
lugar de comodidad!

HANNA  
¿Por qué la aceptó?  
¿Por qué aceptó la casa?  
¡Así no va a sobrar ningún recuerdo!

ADLA  
¡Al final nunca sobra!  
¡La gente pasa como el viento hija!  
¡Y lo que la gente tiene en la  
cabeza se va!  
¡Es así con todo el mundo!

HANNA

La señora no entiende que  
con esto ellos quieren  
que usted se cale?

ADLA

¡Pasé toda mi vida luchando!  
¡Estoy cansada!  
¡Debería haber estudiado!

HANNA comienza a llorar ...

HANNA

¡Usted no puede permitir eso!  
¡Es como si nunca hubiera existido!

ADLA

...

HANNA

¡Yo siento la voz de ella!  
A veces sueño ...

ADLA

¡Murió!

HANNA

¡Ella está tan linda ...  
¡Con un vestido hermoso!  
Y me besa!

ADLA

¡Murió!

HANNA

¡Ella mira en mis ojos y me  
dice que sea fuerte!  
Fuerte! (risa tímida entre lágrimas)  
Pero cuando el acuerdo ...,  
¡está faltando algo!...  
Están faltando fotos ...  
¡Están faltando historias!  
¡No tengo nada de ella en la memoria!

ADLA

¡Gabriel murió!  
¡El esta muerto!  
Me gustaría que él estuviera aquí, pero él se fue!

HANNA

¿Cómo puede haber muerto si  
todavía lo siento?

ADLA  
Usted siente pero no recuerda su cara.  
¡Usted siente pero necesita recuerdos  
para que él todavía viva!  
¡Comprenda hija! ¡De Gabriel ahora  
sólo quedaba el dolor!

HANNA  
¡Ya no puedo soportar!  
¡Es como si faltase algo en mí!

ADLA  
¡No le falta nada!  
Somos como semillas. Nacemos y morimos.

HANNA  
¡Nadie ni siquiera notó que se fue!

ADLA  
¡Somos invisibles!  
Somos invisibles por vivir  
de cabeza baja!  
...

HANNA  
¡Pero un día seremos libres!  
¡Ellos no van a gustar!  
¡Pero un día seremos libres!

ADLA se levanta para apagar el agua del café ...

#### **41 - INT - DELEGACIA - DÍA**

HANNA entra en la SALA del DELEGADO y coloca varias hojas impresas sobre la mesa.

EL DELEGADO se asombra, y luego ella coloca sobre las hojas, un celular.

HANNA  
¡Son conversaciones hechas  
por el teléfono!

¡El DELEGADO queda enmudecido y sin reacción!

HANNA  
¿Usted quiere oír una? "

El DELEGADO la mira sin saber con certeza lo que está pasando, y cuál es la intención de HANNA.

HANNA  
Son conversaciones de la noche  
que ÁGATA fue muerta.

EL DELEGADO la mira con frialdad ...

HANNA  
En la conversación ella está  
marcando su último encuentro!

HANNA toma el teléfono y se pone en un contacto del teléfono móvil, después muestra para el DELEGADO.

HANNA  
¡Usted debe conocer  
este nombre!

EL DELEGADO bien asustado, toma las hojas y lee algunos fragmentos de la conversación con los ojos. Él mira a HANNA fríamente.

HANNA  
Si no me equivoco,  
creo que debe conocer este  
nombre que aparece en los mensajes!  
...

DELEGADO  
...

HANNA  
Por lo que he investigado él  
también es un amigo personal suyo.  
En realidad ...  
no estoy equivocado!  
¡Lo he comprobado todo!

El DELEGADO para mirar los papeles y mira a HANNA, luego rasga los papeles y toma el teléfono lentamente de la mano de ella, él comienza a ver tranquilamente el contenido de la conversación en el celular, y luego se rompe en la mesa. Golpeando varias veces el teléfono, hasta que se convierten en pedazos. De modo muy frío y calculista, vuelve a su silla.

DELEGADO

¡Me perdone por quedarse  
un poco exaltado!...  
¡Pero lo sabe!  
¡A veces me expreso mal!  
¡Entonces tranquilamente voy a  
decir de nuevo a la señora!...  
La investigación de este caso  
ya terminó...  
¡No hay nada más que usted  
pueda añadir la investigación!

HANNA

Esta es una historia que voy  
a hacer la cuestión de  
escribir de nuevo!

HANNA, furiosa, se queda mirando hacia el DELEGADO.

#### **42 - INT - IGLESIA - DÍA**

En la IGLESIA, el PASTOR predica sobre la lucha entre David y Goliat, y en el que David tuvo coraje para enfrentar a alguien mucho más grande, y aún más poderoso que él.

PASTOR

¡David era muy joven!  
Pero un espíritu de osadía  
se apoderó de él.  
Un espíritu de coraje  
tan intenso, que ni siquiera  
un gigante como Goliat  
podía impedir ...

#### **ESCENA 42 - INT - FABRICA - DÍA**

HANNA trabaja en FABRICA, cuando su JEFE se acerca a ella ...

PASTOR (V.O.)

En ese momento ...  
David se dio cuenta de cómo era  
grande el poder de Dios  
dentro de él ...

La causa del ruido de las máquinas, no se oye lo que la JEFE conversa con HANNA. Pero se nota que ella no está nada contenta ...

PASTOR (V.O.)  
David sintió que incluso  
que es tan inferior,  
no era impotente ...

HANNA sale de su máquina y se cae de la JEFE. La JEFE se extraña lo que HANNA ha hecho y suiza su favor prepotente, por eso ella más irritada piel con ella ...

PASTOR (V.O.)  
Tenía la certeza de que  
hubiere cambiado la historia  
de toda esa gente ...

HANNA avanza y comienza a sacar del pelo de su JEFE y la golpea con fuerza varias veces. El ruido de las máquinas ahoga el sonido de la piel ...

PASTOR (V.O.)  
¿Qué podría cambiar la forma  
en que oprimían al pueblo ...  
si supieran que el pueblo  
tenía capacidad para luchar ...

Las funcionarias de la fábrica no creen lo que ella está haciendo, ellas corren hacia la pelea y levantan la voz, torciendo por HANNA. Que juega a JEFE en el suelo y golpea con fuerza.

#### **43 - INT - FABRICA / SALA DEL Sr.CARLOS - DÍA**

En la SALA del JEFE, el Sr.CARLOS, HANNA está sentada frente a la enorme mesa de madera vieja, y al lado de él el propio PREFECTO CAIADO en la sala.

El Sr.CARLOS, con una sonrisa en la cara, empieza un discurso, diciendo cómo es privilegiada por conseguir una reunión con el propio alcalde de la ciudad.

CARLOS  
Yo siempre te he encontrado especial,  
pero hoy se ha superado!

HANNA  
...

CARLOS  
¿Sabes cuántas veces he  
marcado para venir aquí?  
Creo que hasta la secretaria  
de él me odia ...

HANNA  
...

CARLOS  
Caiado mi amigo es un hombre  
muy ocupado...  
Y yo sólo puedo considerar  
un privilegio suyo que él esté  
aquí para hablar sobre su  
carrera en la fábrica ...

HANNA  
...

CARLOS  
...  
Entonces, aprovechó la oportunidad ...  
¡Y haga lo correcto!

HANNA  
...

HANNA sentada permanece en silencio.

El jefe de HANNA, el Sr.CARLOS se levanta, mira hacia el PREFEITO  
CAIADO, golpea su hombro como en un saludo y luego sale de la SALA ...

CARLOS  
Por supuesto, una cosa muy  
buena va a suceder aquí!

El ALCALDE CAIADO, con un sonrizo en la cara, se sienta en la silla de  
CARLOS, se queda mirando al amigo salir, después se queda mirando el  
ambiente, luego fija los ojos en HANNA ...

CAIADO  
¡A mucho tiempo no venía aquí!  
Esta sala era mía cuando  
empecé a cuidar de las cosas  
de mi padre.  
Para ser sincero, siempre odié  
esa mierda de sala ...

HANNA

...

CAIADO

¡Usted golpeó a mi cuñada!

... (risas)

¡Ah! Como me gustaría haber visto esto.

Tenga en cuenta que la cámara

de seguridad ha grabado ...

¡Debe haber sido muy divertido!

HANNA

...

CAIADO

Usted es una persona interesante!

CAIADO tira de la silla y se inclina sobre la mesa para acercarse más a HANNA ...

CAIADO

Sabes, tu pastor me  
dijo cosas muy buenas  
acerca de ti...

HANNA sentada en la silla permanece inmóvil y enfurecida.

CAIADO

Él dijo que usted tiene una  
buena índole, un buen carácter ...  
Y dijo también que tiene  
un hijo !

HANNA

Él también habló que usted  
mata a personas?

Pregunta HANNA en un tono desafiante. EL CAIADO emudece.

CAIADO

No quiero que se quede  
con miedo de mí!  
¡Nunca maté a nadie!

HANNA

No te tengo miedo !

CAIADO  
¡No soy ese tipo de persona!

HANNA  
¡Pero su hijo es!

CAIADO  
...

HANNA  
Del tipo que violó y mata  
mujer...

CAIADO (risas)  
Eso no era mujer...

HANNA (exaltada)  
¿Gata era mujer sí...

CAIADO  
No sé cómo usted clasifica  
las personas, y en realidad no me  
interesa ...  
¡Soy una buena persona,  
y me gusta dar la oportunidad a la gente!  
Y he venido aquí para hacer  
una propuesta de empleo!

HANNA  
¿Esta oportunidad puede traer a  
las personas de la muerte?

CAIADO  
...

HANNA  
No me interesa !

CAIADO  
Una propuesta para usted  
garantizar el bienestar de su hijo ...

HANNA  
No me interesa !

CAIADO  
Después de todo, necesita seguridad,  
educación, y algunos buenos regalos ...

HANNA  
¿Dónde está ?  
¿Dónde usted lo ocultó?

CAIADO  
¡Tu eres una mujer bonita!  
Un buen vestido caro y un  
corte de pelo te harán irresistible.  
¡Éste es el tipo de cosa que una  
mujer como usted merece!

HANNA  
¿Le mandó fuera del país?

CAIADO  
Además de todo es competente ...  
¡Carlos siempre habla de ti!

HANNA  
¿Dónde está ese asesino?  
¿Él lo mandó a Europa?

CAIADO  
...

HANNA (grita)  
Donde está ?

Una lagrima desciende del rostro de HANNA, ella corre limpiar su cara,  
para que CAIADO no perciba su emoción ...

CAIADO  
¡Sabes niña!  
Yo como alcalde de la ciudad ...  
¡No puedo involucrarme en polémicas!

HANNA  
¿Polemicas que envuelven a  
su hijo con travestis?

CAIADO  
...

HANNA  
Que envuelvan a su hijo  
con el asesinato?

CAIADO (enojado)  
...

HANNA  
Es por eso que usted  
distribuye puestos de trabajo  
para los parientes?  
¿Da casa amueblada a las personas?  
...

CAIADO

...

HANNA

¿Prá no se involucrar con  
las polémicas?  
¿No sabía nada que su hijo amaba  
ser jodido por un hombre  
con ropa de mujer?

CAIADO paralizado, viendo a HANNA por hacia fuera toda su rabia, él se levanta y camina hacia más cerca de la silla que HANNA está sentada.

CAIADO

Ya sabes ...  
Mi empresa en la capital  
están creciendo mucho.  
¡gracias a Dios!

CAIADO se sienta en la mesa delante de HANNA ...

CAIADO

Estoy necesitando una  
persona competente como usted  
para cuidar de ella.

...

Cosa sencilla ...,  
pero que tengo que poner  
alguien de mucha confianza ...

HANNA

...

CAIADO

Oportunidad única para usted  
y para su hijo ...

HANNA

No me interesa !  
¡Eso no puede traerla de vuelta!

CAIADO

Usted necesita respirar nuevos aires!  
Tener su propia casa ...,  
Su auto...

HANNA

¡Amaná todo el mundo va a  
saber lo que pasó!

CAIADO

...

HANNA

¡Todo el mundo va a saber  
que su hijo pierde el control  
cuando escucha uno no!

El ALCADE queda mudo. Se aleja de HANNA, apenas dando una sonrisa, y vuelve a sentarse en la silla.

CAIADO

¡Usted es una persona valiente!  
¡Pena que es muy pequeña!  
Se queda latente por ahí como  
un perro viendo los coches pasar.

HANNA

La cosa va a ser tan grande que  
esta vez va a ser imposible de  
encubrir sus mentiras.

CAIADO

¡Entiendo!

HANNA (furiosa)

¡Ellos van a saber de toda la historia!

CAIADO

¡Pena!  
Fue una buena propuesta a  
la que te hice ...

#### **44 - INT - FABRICA - TARDE**

HANNA en FABRICA, continúa sus trabajos. Cuando la señal alta de FABRICA toca. Todas comienzan a salir ...

#### **45 - INT - SALON DEL CENTRO COMUNITARIO - NOCHE**

La noche, HANNA, en la reunión de la comunidad, cambia, sin interactuar con las personas, que continúan sus discusiones para mejoras de la comunidad.

¡La voz de ISAQUE invade la mente de HANNA!

ISAAC (V.O.)

¿Es verdad mamá?

¡Pregunta entusiasmada ISAAC!

ISAAC (V.O.)

No creo !

**46 - INT - CASA DE HANNA / CUARTO - NOCHE**

En el CUARTO de la CASA de HANNA, ISAAC recibe una pequeña carta de las manos de su madre.

HANNA

¡Sí hijo!

¡Fue él mismo quien escribió! "

Con la carta en las manos, el niño pronto la abre.

**47 - INT - SALON DEL CENTRO COMUNITARIO - NOCHE**

La REUNIÓN termina, y todos, sin ninguna resolución firme, de nuevo salen desanimados. HANNA se levanta, toma su bolsa y sus cosas y sale ...

HANNA (V.O.)

¡Lea la carta!

¡Ella es muy especial!

**48 - INT - CASA DE HANNA / CUARTO - NOCHE**

Sonriendo, ISAAC abre la carta, quita el papel de dentro y empieza a leer lentamente ...

ISAAC

¡Todo el mundo puede  
dudar de ti!

Con letra de mano, en la carta está escrito:

"¡El mundo puede dudar de ti! menos usted..."

ISAAC

Menos usted !

¡ISAQUE contento con la carta en la mano sonríe para la madre!

**49 - EXT - RUA - NOCHE**

Después de salir de la REUNIÓN de la COMUNIDAD, HANNA vuelve a casa sola.

Un coche negro la sigue lentamente ..., HANNA apresura los pasos.

Cuando lentamente el coche se acerca, y se queda al lado de ella ...

HANNA se apasiona y cuando va a empezar a correr, el vidrio del coche se abre y es el funcionario del RH de la fábrica, amigo de ella ...

EMPLEADO DEL RH  
¡Hey! Soy yo !  
¿Estás bien?

HANNA se calma, y parada, intenta retomar el fuelle ...

EMPLEADO DEL RH  
¡Ven, te llevo a casa!

HANNA  
No necesita...

EMPLEADO DEL RH  
¡Por favor!  
¡Insisto!

HANNA, piensa un poco, pero luego entra en el coche. Que se va.

La voz de ISAAC invade la mente de HANNA nuevamente ...

ISAAC (V.O.)  
¿Y qué significa esto madre?

**50 - INT - CASA DE HANNA / CUARTO - NOCHE**

En el CUARTO de la CASA de HANNA, ISAAC mira fijamente a su madre. HANNA le da una sonrisa y responde al hijo!

HANNA  
Significa hijo ...,  
que incluso si las personas  
dudan de ti ...  
usted tiene que luchar para escribir  
su historia.

**51 - INT - COCHE - NOCHE**

En el COCHE, HANNA sonríe al EMPLEADO DEL RH, y mira fuera del coche, pero se vuelve temerosa de nuevo cuando se da cuenta de que está siguiendo a otro camino y no lo que lleva a su casa ...

HANNA (V.O.)  
Significa que ellos van  
hacer de todo para callar  
su voz ...

**52 - EXT - TERRENO BALDIO - NOCHE**

El coche negro para en un TERRENO BALDIO, oscuro, sin ningún signo de vida ...

HANNA (V.O.)  
¡Por qué no quieren que  
nadie conozca su lado  
de la historia!

A lo lejos se ve el coche comenzar a balancearse, como si dentro una lucha estuviera sucediendo ...

**53 - INT - CASA DE HANNA / CUARTO - NOCHE**

ISAAC mira feliz para su madre ...

ISAAC  
Y fue papá mismo  
que escribió esto madre!

HANNA balanza la cabeza afirmativamente, el niño se queda con la cartulina en las manos apenas admirando!

**54 - EXT - TERRENO BALDIO - NOCHE**

El sol nace en la ciudad, y un coche de policía sube por una carretera, encontrándose con otros coches de policía en el lugar.

El cuerpo de HANNA está en el suelo seco con hematomas y lesiones de agresión. Todas sus cosas están esparcidas por el suelo ...

HANNA (V.O.)  
¡Su padre quería que la  
gente aprendiera a ser fuerte!

Sobre ella, un policía blanco escribe un informe, mientras que un  
fotógrafo de pericia saca una foto de su cuerpo.

HANNA (V.O.)  
Por eso...  
No espere oportunidad para hablar ...  
¡No pida permiso para hablar!  
¡No dejes que te digan cuál es  
la hora de hablar!  
...  
¡Hable!  
...  
¿Por qué un día usted va a ser libre,  
que no van a gustar ...,  
pero un día va a ser libre!

En el informe en su mano, el policía toma nota del suceso, en el lugar  
que describe la causa de la muerte, él escribe:

Por "robo"

HANNA (V.O.)  
¡Fue por eso que su padre se fue!  
¡Él nos estaba enseñando a hablar!

La escena general del crimen, el cuerpo de HANNA tirado al suelo, todo  
se va alejando, desapareciendo en medio de los paisajes de una ciudad  
que no se detuvo para saber lo que había sucedido.

FADE OUT

**TRISTE FIN**



# Artistic Proposal

Propuesta Artística | Proposta Artística

## DIRECTION

With a flowing, unpretentious narrative, available as an initial film, who soon reveals to us the death of a transgendered woman, brutally murdered early in the film, lecturing as immersed in a thriller, mixed with intense existential drama.

With the translation of Dee Rees's "Mudbound", Justin Simien's "Dear White People" and "In the Heat of the Night by Norman Jewison", the film the film is meant to show "The Face of Latin America", "and every invisible separatist spirit refers to cases of social and moral extremism.

Slowly the scenery is presented, more exposed to the characters, and slowly we discover that it is much more than a murder, it is a historical oppression that does not pretend to end. The narrative takes shape with the camera always positioned subjectively, as an attentive observer to events. As a researcher, he seeks to translate the facts and join the pieces of the puzzle that is gradually being assembled.

The camera in steadycam, always agile but with a lot of tension, with elaborate sequences plans, as in "Children of Hope" by Alfonso Cuarón, and "Birdman" by Alejandro Inárritu, searching for the intensity of the photograph of Emmanuel Lubezki without too much sophistication of the plans , but always looking for points of view that surprise, is the focal point of the film's photography.

The film edit follows the classic aesthetics, but a work that I like is the movies from the mexican filmmaker Amat Escalante. The film "Heli" set by Natalia Lopez establishes excellent points of tension in her narrative. Elements that I will refer to in "White Hands"

## DIRECCIÓN

Con la narrativa fluida, despretensiva, propuesto a minimizar el impacto inicial de la película, que luego nos revela la muerte de Ágata, una mujer transgénero, asesinada brutalmente al inicio de la película, discursando como inmerso en una película policial, con mezcla en un drama existencial intensa.

En el calor de la noche de Norman Jewison, la película pretende mostrar la cara de América Latina, y todo el espíritu invisible separatista que nos remite a la historia de las películas como "Mudbound" de Dee Rees, "Cara Gente Blanca" de Justin Simien, casos de extremismo social y moral.

Lentamente el escenario nos es presentado, lentamente estamos expuestos a los personajes, y lentamente descubrimos que se trata de mucho más que un asesinato, se trata de una opresión histórica que no tiene pretensión de acabar. La narración toma forma con la cámara siempre posicionada de forma subjetiva, como observador atento a los acontecimientos. Como un investigador, que busca traducir los hechos y juntar las piezas del rompecabezas que poco a poco va siendo montado.

La cámara en steadycam, siempre ágil y con mucha tensión, con planes secuencias elaborados, como en "Hijos de la Esperanza" de Alfonso Cuarón, y "Birdman" de Alejandro Inárritu, buscando la intensidad de la fotografía de Emmanuel Lubezki, sin sofisticar demasiado los planes , pero siempre buscando puntos de visión que sorprenden, es el punto de foco de la fotografía de la película.

El montaje de la película sigue la estética clásica, pero un cine que me gusta mucho es el del mexicano Amat Escalante. La película "Heli" montada por Natalia Lopez establece excelentes puntos de tensión en su narrativa. Elementos que busqué referir en "Manos Blancas".

## DIREÇÃO

Com a narrativa fluida, despretensiva, proposto a minimizar o impacto inicial do filme, que logo nos revela a morte de Ágata, uma mulher transgênero, assassinada brutalmente logo no início do filme, discursando como imerso em um filme policial, com mescla num drama existencial intenso. Com referências ambientais de filmes como "Mudbound" de Dee Rees, "Cara Gente Branca" de Justin Simien, e No Calor da Noite de Norman Jewison, o filme pretende mostrar a cara da America Latina, e todo espírito invisível separatista que nos remete a casos de extremismo social e moral.

Lentamente o cenário nos é apresentado, lentamente somos expostos aos personagens, e lentamente descobrimos que se trata de muito mais que um assassinato, se trata de uma opressão histórica que não tem pretensão de acabar.

A narrativa toma forma com a câmera sempre posicionada de forma subjetiva, como observador atento aos acontecimentos. Como um investigador, que busca traduzir os fatos e juntar as peças do quebra-cabeças que aos poucos vai sendo montado. A câmera em steadycam, sempre ágil porem com muita tensão, com planos sequencias elaborados, como em "Filhos da Esperança" de Alfonso Cuarón, e "Birdman" de Alejandro Inárritu, buscando a intensidade da fotografia de Emmanuel Lubezki, sem sofisticar demasiadamente os planos, porem sempre buscando pontos de visão que surpreendam, é o ponto de foco da fotografia do filme.

A montagem do filme segue a estética clássica, porém um cinema que muito me agrada é o do mexicano Amat Escalante. O filme "Heli" montado por Natalia Lopez estabelece excelentes pontos de tensão em sua narrativa. Elementos que buscarei referenciar em "Mãos Brancas".

## CINEMATOGRAPHY

The photographic intensity of Emmanuel Lubezki mixed with the versatility of the works of Lorenzo Hagerman and Rodrigo Prieto, this is the point that we would like to achieve with the photography project of the "White Hands" project.

With visual references of films such as "Amores Brutos" and "Biutiful" photographed by Rodrigo Prieto, from "Heli", photographed by Lorenzo Hagerman, "Depos de Lucia" photographed by Chuy Chávez, "Sons of Hope" photographed by Emmanuel Lubezki, and "The golden cage", photographed by Maria Secco, the project intends realistically but with a lot of visual poetry show a little developed little city of Latin America and its inhabitants.

With all its cruelty and visual beauty that transcribe Latin America with unique textures, focusing on black skin and its contrasts.

Using as a research base, work done by photographer Sandra Hoyn in her documentation in Kandapara, a legalized brothel of girls in Banglash,



<https://photogrist.com/sandra-hoyn/>

Or the photographer Luisa Dorr, when portraying the day to day of the black girl from São Paulo Maysa, 11 years old, living in a periphery of São Paulo who had the dream of becoming a model and Miss Brazil.



[www.lensculture.com/articles/luisa-dorr-maysa](http://www.lensculture.com/articles/luisa-dorr-maysa)

Alex Masi's photographic work on a colony of residents of an abandoned industrial complex in Bhopal, Madhya Pradesh, India.



<https://www.lensculture.com/alex-masi>

And the cruel style of the photograph of Fabricio Brambatti on the hardness of the streets of São Paulo, Brazil.



<https://www.lensculture.com/articles/fabricio-brambatti-my-sweet-paradise-continued>

In a general context, clearly synthesize the social, religious, moral and cultural contrasts that only Latin America possesses.

## FOTOGRAFÍA

La intensidad fotográfica de Emmanuel Lubezki mezclado con la versatilidad de los trabajos de Lorenzo Hagerman y Rodrigo Prieto, es este el punto que nos gustaría alcanzar con el plan de fotografía del proyecto "Manos Blancas".

Con las referencias visuales de películas como "Amores Brutos" y "Biutiful" fotografiados por Rodrigo Prieto, de "Heli", fotografiado por Lorenzo Hagerman, "Depos de Lucia" fotografiado por Chuy Chávez, "Hijos de la Esperanza" fotografiado por Emmanuel Lubezki, y "La jaula de oro", fotografiada por María Secco, el proyecto pretende de modo realista pero con mucha poesía visual mostrar una pequeña ciudad poco desarrollada de América Latina y sus habitantes.

Con toda su crueldad y belleza visual que transcriben a América Latina con texturas únicas, con foco en la piel negra y sus contrastes.

Utilizando como base de investigación, trabajo realizado por la fotografa Sandra Hoyn en su documentación en Kandapara, un Bordel legalizado de niñas en Banglash,



<https://photogrist.com/sandra-hoyn/>

O de la fotografía Luisa Dorr, al retratar el día a día de la niña negra paulista Maysa de 11 años, moradora de una periferia de São Paulo que tenía el sueño de convertirse en modelo y Miss Brasil.



[www.lensculture.com/articles/luisa-dorr-maysa](http://www.lensculture.com/articles/luisa-dorr-maysa)

El trabajo fotográfico de Alex Masi sobre una colonia de vecinos de un complejo industrial abandonado en Bhopal, Madhya Pradesh, en la India.



<https://www.lensculture.com/alex-masi>

Y el estilo cruel de la fotografía de Fabricio Brambatti sobre la dureza de las calles de São Paulo, Brasil.



<https://www.lensculture.com/articles/fabricio-brambatti-my-sweet-paradise-continued>

En contexto general, sintetizar de forma clara los contrastes sociales, religiosos, morales y culturales que sólo América Latina posee.

## FOTOGRAFIA

A intensidade fotográfica de Emmanuel Lubezki misturado com a versatilidade dos trabalhos de Lorenzo Hagerman e Rodrigo Prieto, é este o ponto que gostaríamos de alcançar com o plano de fotografia do projeto “Mãos Brancas”.

Com referências visuais de filmes como “Amores Brutos” e “Biutiful” fotografados por Rodrigo Prieto, de “Heli”, fotografado por Lorenzo Hagerman, “Depos de Lucia” fotografado por Chuy Chávez, “Filhos da Esperança” fotografado por Emmanuel Lubezki, e “A jaula de ouro”, fotografado por Maria Secco, o projeto pretende de modo realista mas com muita poesia visual mostrar uma pequena cidade pouco desenvolvida da América Latina e seus habitantes.

Com toda a sua crueldade e beleza visual que transcrevam a América Latina com texturas únicas, com foco na pele negra e seus contrastes.

Usando como base de pesquisa, trabalho realizado pela fotografa Sandra Hoyn em sua documentação em Kandapara, um Bordel legalizado de meninas em Banglash,



<https://photogrist.com/sandra-hoyn/>

Ou da fotografa Luisa Dorr, ao retratar o dia a dia da menina negra paulista Maysa de 11 anos, moradora de uma periferia de São Paulo que tinha o sonho de se tornar modelo e Miss Brasil.



[www.lensculture.com/articles/luisa-dorr-maysa](http://www.lensculture.com/articles/luisa-dorr-maysa)

O trabalho fotográfico de Alex Masi sobre uma colonia de moradores de um complexo industrial abandonado em Bhopal, Madhya Pradesh, na Índia.



<https://www.lensculture.com/alex-masi>

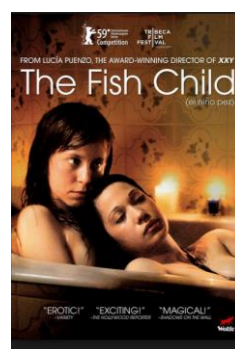
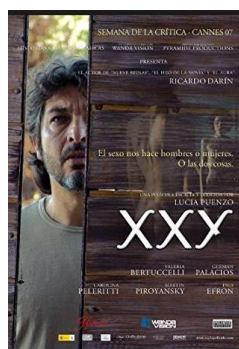
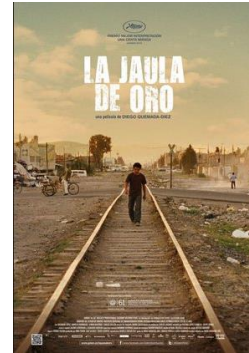
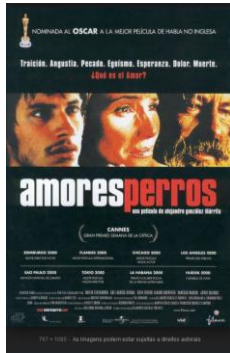
E o estilo cruel da fotografia de Fabricio Brambatti sobre a dureza das ruas de São Paulo, Brasil.



<https://www.lensculture.com/articles/fabricio-brambatti-my-sweet-paradise-continued>

Em contexto geral, sintetizar de forma clara os contrastes sociais, religiosos, morais e culturais que só América Latina possui.

# MOVIES REFERENCES



## ADDITIONAL INFORMATION

### Motivations of the director and aesthetic proposal

Like the philosopher Beatriz Nascimento, or the sociologist Marielle Franco, the struggle of the black voice seeking representativeness is muted every day by a social oppression that camouflages in the discriminatory and marginalized speeches of a country full of wonders of the export type.

The black woman conditioned on the legacy of a "Venus Noire", used and appropriated for aesthetic, sexual or social consumption, cheap labor muted by the force of any argument that positions her as "unqualified" to exercise social position.

#### **This is the representation of black women in Brazil.**

Like the sociologist Marielle Franco, recently murdered in Rio de Janeiro, the historian Beatriz Nascimento was also murdered, both for reasons that differ, but the cases are very much like the more than 1.5 million black women who have been violently murdered in recent years.

"According to information from the Map of Violence 2015, in the period between 2003 and 2013, the number of homicides of black women jumped from 1,864 in 2003 to 2,875 in 2013. In contrast, there was a 9.8% fall in crimes involving women whites, which fell from 1,747 to 1,576 between the years.

Victims of violent crime are young women, most between the ages of 18 and 30, black and poor. The study also shows that 50.3% of victims are murdered by relatives and 33.2% of crimes are committed by partners or former partners. From these data we can induce that black women are the main victims of domestic violence in Brazil, "says Suelaine Carneiro, from Geledés - Instituto de Mulher Negra. "We would not survive if we were lazy!" said Dona Diva Guimarães in one of the most memorable episodes of "Espelho" TV show presented by Lazaro Ramos and directed by Juliana Vicente. In the episode the teacher Diva Guimarães discourses on the difficulties that she had throughout her life to be heard.

"When a nigger gets a chance to talk ... they say it's because he wants to be a victim! What we have to show, and this bothers us, is that we 'can' talk!" Said Dona Diva Guimarães when referring to how society views the representation of the black people in Brazil.

To the extermination of the black woman are added many other voices excluded by society, such as gays, transgenders and marginalized immigrants.

Brazil leads the world ranking of murders of transsexuals according to research by the NGO "Transgender Europe

(TGEu)", according to an NGO report, Brazil registers in absolute numbers more than triple the murders of the second place, Mexico.

The situation of immigrants in Brazil is also a point of reference for important discussion of the project. Brazil currently has about 5.2 thousand refugees from 79 nationalities, many of them living under underemployment in marginal situations.

With this, Brazil as a bucolic corner of beauties and charms continues to hide its most cruel face. The same has been hidden in the last 518 years of recent history. The extermination of the indigenous people, the slavery of the black people and the marginalization of historical symbols and characters.

As well as described in the film "O Fio da Memória" by Eduardo Coutinho, and several other projects that reflect on the history of Brazil.

It is precisely at this point that I position myself as producer and artistic director, because that is what the project is talking about, and this is what I am interested in talking about at the moment.

Not only because the discussion about the theme is relevant at the moment, not only because I am black, but because the project aims to tell the story of a black woman who is killed trying to know the 'why' another black woman was brutally murdered.

Points that strengthen the dialogue proposed and explained by the philosophical thoughts of Beatriz Nascimento. The fact that the history of Brazil is viewed and oriented only by interlocutors of white skin color.

In her famous interview for the documentary "O Negro da Senzala ao Soul", Beatriz Nascimento speaks not only about the oppression of quilombos and senzalas, but reaffirms the legacy and legacy left by a history of historical exclusion. Where the interlocutors not only excluded the reports about the black in Brazil, but affirmed in a punctual way the marginalization of the black memory.

The project "White Hands" intends to position itself as a manifest that reaffirms the thinking of Beatriz Nascimento, expanding the dialogue to other fields. Exposing the situation of marginalized people simply by not having historical representation.

Yes, it is guided by a change that is reflected in history. By seeing yes, being a voice that echoes and nuisance.

## INFORMACIONES ADICIONALES

### Motivaciones y propuestas estéticas del director

Así como Beatriz Nascimento, o Marielle Franco, la lucha de la voz negra buscando representatividad es enmudecida todos los días por una opresión social que se camufla en los discursos discriminatorios y marginados de un país lleno de maravillas tipo exportación.

La mujer negra condicionada al legado de una "Venus Noire", usada y apropiada para el consumo estético, sexual o social, mano de obra barata enmudecida por la fuerza de cualquier argumento que le coloque como "no calificada" a ejercer posición social.

Esta es la representatividad de la mujer negra en Brasil.

Así como Marielle Franco, la historiadora Beatriz Nascimento también fue asesinada, ambas por motivos que difieren, pero los casos en mucho se asemejan a las más 1,5 millones de mujeres negras que han sido violentamente asesinadas en los últimos años.

"Según la información del Mapa de la Violencia 2015, en el período entre 2003 y 2013, el número de homicidios de las mujeres negras saltó de 1.864 en 2003 a 2.875 en 2013. En contraposición, hubo retroceso del 9,8% en los crímenes involucrados mujeres blancas, que cayó de 1.747 a 1.576 entre los años.

Las víctimas de crímenes violentos son mujeres jóvenes, la mayoría entre 18 y 30 años, negras y pobres. El estudio muestra que el 50,3% de las víctimas son asesinadas por familiares y el 33,2% de los delitos son cometidos por socios o ex socios.

A partir de estos datos podemos inducir que las mujeres negras son las principales víctimas de la violencia doméstica en Brasil ", dice Suelaine Carneiro, del Geledés - Instituto de la Mujer Negra.

"¡No sobrevivir si fuese perezoso!" , dijo Dona Diva Guimarães en uno de los episodios más memorables de "Espejo" programa de televisión presentado por Lazaro Ramos y dirigido por Juliana Vicente. En el episodio la profesora Diva Guimarães discursa sobre las dificultades que ella tuvo en toda su vida de ser oída.

"Cuando un negro tiene oportunidad de hablar ... ellos dicen que es porque quiere ser víctima! Lo que la gente tiene que mostrar, y esto molesta, es que la gente 'puede' hablar! ", Dijo Dona Diva Guimarães al referirse como la sociedad encara la representatividad del negro en Brasil.

Al exterminio de la mujer negra se suman muchas otras voces excluidas por la sociedad, como los gays, transgéneros e inmigrantes marginados.

Brasil lidera el ranking mundial de asesinatos de transexuales según una encuesta de la ONG "Transgender Europe (TGEu)", según un informe de la ONG, Brasil registra en números absolutos más que el triple de asesinatos del segundo colocado, México.

La situación de inmigrantes en Brasil también es punto referencial de discusión importante del proyecto. Brasil posee hoy cerca de 5,2 mil refugiados de 79 nacionalidades, muchos de ellos viven de subempleos en situaciones de marginalidad.

Con esto, Brasil como un rincón bucólico de bellezas y encantos continúa escondiendo su cara más cruel. La misma que ha sido ocultada en los últimos 518 años de historia reciente. de exterminio del pueblo indígena, de la esclavitud del pueblo negro y de la marginación de símbolos y personajes históricos.

Así como bien descrito en la película "El hilo de la memoria" de Eduardo Coutinho, y diversos otros proyectos que reflejan sobre la historia de Brasil.

Es justamente en este punto que me posiciono como productor y realizador artístico, pues es sobre esto que el proyecto habla, y es sobre esto que me interesa hablar en este momento.

No sólo por el motivo de la discusión sobre el tema ser en el momento relevante, no sólo por el motivo de ser negro, sino por qué el proyecto ambiciona contar la historia de una mujer negra que es muerta al intentar saber el 'por qué' otra mujer negra fue brutalmente asesinada.

Puntos que fortalecen el diálogo propuesto y explicado por los pensamientos filosóficos de Beatriz Nascimento. El de que la historia de Brasil es visionada y orientada sólo por interlocutores de color de piel blanca.

En su famosa entrevista para el documental "El negro de la senzala al soul", Beatriz Nascimento discursa no sólo sobre la opresión de los quilombos y senzalas, pero reafirma la herencia y el legado dejado por un histórico de exclusión histórica. Donde los interlocutores no sólo excluyeron los relatos sobre el negro en Brasil, pero afirmaron de manera puntual la marginación de la memoria negra.

El proyecto "Manos Blancas" pretende posicionarse como un manifiesto que reafirma el pensamiento de Beatriz Nascimento, expandiendo el diálogo hacia otros campos. Exponiendo la situación de personas marginadas simplemente por no tener representación histórica.

Si se orienta por un cambio que se refleja en la historia. Visión, sí, ser una voz que resuena e incomode.

## INFORMAÇÕES ADICIONAIS

### Motivações e propostas estéticas do diretor

Assim como Beatriz Nascimento, ou Marielle Franco, a luta da voz negra buscando representatividade é emudecida todos os dias por uma opressão social que se camufla nas falas discriminatórias e marginalizadas de um país cheio de maravilhas tipo exportação.

A mulher negra condicionada ao legado de uma “Vênus Noire”, usada e apropriada para consumo estético, sexual ou social, mão de obra barata emudecida pela força de qualquer argumento que lhe posicione como “não qualificada” a exercer posição social.

#### **Esta é a representatividade da mulher negra no Brasil.**

Assim como Marielle Franco, a historiadora Beatriz Nascimento também foi assassinada, ambas por motivos que diferem, mas os casos em muito se assemelham as mais 1,5 milhões de mulheres negras que foram violentamente assassinadas nos últimos anos.

"Segundo informações do Mapa da Violência 2015, no período entre 2003 e 2013, o número de homicídios das mulheres negras saltou de 1.864, em 2003, para 2.875, em 2013. Em contraposição, houve recuo de 9,8% nos crimes envolvendo mulheres brancas, que caiu de 1.747 para 1.576 entre os anos.

As vítimas de crimes violentos são mulheres jovens, a maioria entre 18 e 30 anos, negras e pobres. O estudo mostra ainda que 50,3% das vítimas são assassinadas por familiares e 33,2% dos crimes são cometidos por parceiros ou ex-parceiros.

A partir destes dados podemos induzir que mulheres negras são as principais vítimas da violência doméstica no Brasil”,

extermínio do povo indígena, da escravidão do povo negro e da marginalização de símbolos e personagens históricos.

Assim como bem descrito no filme “O Fio da Memória” de Eduardo Coutinho, e diversos outros projetos que refletem sobre a história do Brasil.

É justamente neste ponto que me posiciono como produtor e realizador artístico, pois é sobre isto que o projeto fala, e é sobre isto que me interessa falar neste momento.

Não apenas pelo motivo da discussão sobre o tema ser no momento relevante, não apenas pelo motivo de ser negro, mas por que o projeto ambiciona contar a história de uma mulher negra que é morta ao tentar saber o ‘porquê’ uma outra mulher negra foi brutalmente assassinada.

Pontos que fortalecem o diálogo proposto e explanado pelos pensamentos filosóficos de Beatriz Nascimento. O de

diz Suelaine Carneiro, do Geledés – Instituto da Mulher Negra.

"Não sobreviveríamos se fossemos preguiçosos !" disse Dona Diva Guimarães num dos episódios mais memoráveis de "Espelho" programa de TV apresentado por Lazaro Ramos e dirigido por Juliana Vicente. No episódio a professora Diva Guimarães discursa sobre as dificuldades que ela teve em toda sua vida de ser ouvida.

“Quando um negro tem oportunidade de falar... eles dizem que é porque quer ser vítima! O que a gente tem que mostrar, e isto incomoda, é que a gente ‘pode’ falar !”, disse Dona Diva Guimarães ao se referir como a sociedade encara a representatividade do negro no Brasil.

Ao extermínio da mulher negra se somam muitas outras vozes excluídas pela sociedade, como os gays, transgêneros e imigrantes marginalizados.

O Brasil lidera o ranking mundial de assassinatos de transexuais segundo pesquisa da ONG “Transgender Europe (TGEu)”, segundo relatório da ONG, o Brasil registra em números absolutos mais que o triplo de assassinatos do segundo colocado, o México.

A situação de imigrantes no Brasil também é ponto referencial de discussão importante do projeto. O Brasil possui hoje cerca de 5,2 mil refugiados de 79 nacionalidades, muitos deles vivem de subempregos em situações de marginalidade.

Com isto, o Brasil como um recanto bucólico de belezas e encantos continua escondendo sua face mais cruel. A mesma que tem sido ocultado nos últimos 518 anos de história recente. Do que a história do Brasil é visionada e orientada apenas por interlocutores de cor de pele branca.

Em sua famosa entrevista para o documentário "O negro da senzala ao soul", Beatriz Nascimento discursa não somente sobre a opressão dos quilombos e senzalas, mas reafirma a herança e o legado deixado por um histórico de exclusão histórica. Onde os interlocutores não apenas excluíram os relatos sobre o negro no Brasil, mas afirmaram de maneira pontual a marginalização da memória negra.

O projeto “Mãos Brancas” pretende se posicionar como um manifesto que reafirma o pensamento de Beatriz Nascimento, expandindo o diálogo para outros campos. Expondo a situação de pessoas marginalizadas simplesmente por não ter representação histórica.

Se orientando sim por uma mudança que se reflita na história. Visionando sim, ser uma voz que ecoe e incomode.

**ABOUT MORE INFORMATIONS**  
**SOBRE MÁS INFORMACIONES | PARA MAIS INFORMAÇÕES**

**THE PROJECT**

[classicvide3.wixsite.com/whitehands](http://classicvide3.wixsite.com/whitehands)

<https://drive.google.com/open?id=0B8Rk8ule4a6wNnIMSDYzY25UMEE>

**CONTACTS INFO:**



**Frame7 Cinema**

[www.frame7cinema.com](http://www.frame7cinema.com)

[frame7cinema@gmail.com](mailto:frame7cinema@gmail.com)

+55 11 96774 8120

19 98820 4632